

# WOCHENBLATT

Unseren  
Prospekt  
finden Sie  
aktuell in  
einer Teilaufgabe  
dieser Zeitung!

Kaufland

Anzeigen u. Redaktion: 85435 Erding, Landshuter Str. 47a · Tel. 08122/9792-0

Verteilung: 089 / 41 11 48-11 33 · www.wochenblatt-owv.de

**FLOHMARKT**  
**FESTPLATZ ERDING**  
SA., 12. JULI 2025, 8-15 UHR  
Einlass/Aufbau ab 6 Uhr  
Keine Neuware, keine gewerblichen Anbieter  
Tel. 08702/8811 o. 0151/50875141

»Verrückt«  
Biergarten-Premiere  
in Altenerding Seite 4

**3LSV** Deutsches Sportabzeichen  
Bis 5. August gemeinsam trainieren  
und Abzeichen ablegen Seite 5

**AUCH GERÄTE MIT KLEINEN LACKFEHLERN**

ca. **600** Geräte  
sofort zum Mitnehmen!

Waschmaschinen · Trockner  
Kühlschränke · Geschirrspüler  
Gefriergerät · Kaffeevollautomat  
Herde und Kochfelder

**Wir sind für Sie da!**

**S-e-l-M-a**  
Schmid Elektro Markt  
GEWERBEHOF 5 · 85658 FORSTERN  
Tel. 08124 429 230 · www.selma-gmbh.de

www.markilux.com



Die Unterglasmarkise  
markilux 879 Gestalten Sie JETZT  
Ihr persönliches Draußen!

Wir beraten Sie gern: **markilux**

Rolladenbau  
GmbH

**HEIGL**

Roßmais 1, 84416 Taufkirchen  
Tel. (08084) 2333, Fax 85 82

## Neue Notaufnahme

Investition in die bestmögliche Versorgung im Notfall

ERDING LANDKREIS (nsc) · Landrat Martin Bayerstorfer gab den Neubau einer Zentralen Notaufnahme am Klinikum Landkreis Erding bekannt. Die veraltete bauliche Struktur der aktuellen Notaufnahme aus den 1970er-Jahren entspricht trotz fortlaufender Umbaumaßnahmen und modernen Diagnostikangeboten nicht mehr den heutigen Anforderungen an eine leistungsfähige Notfallversorgung. »Eine moderne Notaufnahme ist das Rückgrat einer funktionierenden stationären Gesundheitsversorgung«, betonte Landrat Martin Bayerstorfer. »Mit dem Neubau investieren wir in die Menschen im Landkreis und ihre gesundheitliche Sicherheit.«



Klinikum Landkreis Erding

Foto: A. Frünke

Fortsetzung auf Seite 3

Wir suchen für  
vorgemerkte Kunden  
**Häuser,  
ETW und  
Grundstücke!**

Immobilien Alfred Neumeier  
Tel.: 01 72 / 2 34 03 58

**Goldankauf Erding**

**Erbschmuck**  
Ankauf von: Altgold, Silber,  
Zahngold, Schmuck, Münzen,  
Zinn u.v.m.

**Zahngold**  
Wir sind weiterhin für Sie da!

Münchener Str. 9 | 85435 Erding  
Telefon 0 81 22 / 1 77 11 60  
oder 01 77 / 2 15 90 42  
Goldankauf-Erding@hotmail.com  
www.goldankauf-erding.de

**JEANS ?!**

**JEANS HOUSE**

Jeans House, Zollnerstr.7, Erding, 08122/84505  
Mo-Fr: 10-18, Sa: 10-16 Uhr  
www.jeanshouse-erding.de  
jeanshouse@t-online.de

**„Am Ende zählt der Mensch...“**

**Unterstützung für Schwerkranke  
und ihre An-/Zugehörigen**

- Begleitung und Beratung durch Palliative-Care-Fachkräfte bei
  - palliativpflegerischen und medizinischen Maßnahmen
  - ethischen Entscheidungsfindungen
  - sozialer Beratung
- Psychosoziale Unterstützung von Erwachsenen und Kindern durch geschulte ehrenamtliche HospizbegleiterInnen
- Informationen zu Patientenverfügung, Vollmacht
- Begleitung von Trauernden Kindern und Erwachsenen
- Hilfestellung bei Trauerfällen in Kindergärten und Schulen

**Unsere Angebote sind kostenlos!**

**Christophorus  
Hospizverein Erding e.V.**  
Telefon 0 81 22/90 16 83

Münchener Straße 94 · 85435 Erding  
www.hospizverein-erding.de

**MEHR ALS EIN SPORT**  
Wir machen Kids erfolgreich, stark & sicher!

Karate für Kinder ab 3 Jahren

**Ab sofort trainieren  
erst ab September zahlen!**



**TOWASAN  
KARATE SCHULEN**

**TOWASAN Karate Schulen  
München & Grünwald**

WhatsApp oder  
Anruf:  
**089 4315508**



www.kinder-lieben-karate.de

**SINNFLUT** KULTURFESTIVAL  
Volksfestplatz Erding  
2025  
24.7.-3.8.  
www.sinnflut.biz



## Meine Woche

# Spielplätze, Geburtstage und Zuckerwatte

von Jari Hörl

### Donnerstag

»Treasure Hunt«, »Gypsy Moon« oder »Brilliant Fruits« haben mich 40 Euro gekostet. Es ist Tag zwei auf dem Schiff von Helsinki nach Travemünde. Zu Hause rühre ich keinen Spielautomaten an, aber auf dem Schiff wird man von den blinkenden Dingen und den wohlklingenden Namen angezogen. Irgendwie muss man ja 31 Stunden Überfahrt herumkommen. Unsere Tochter ist nicht vom Spielplatz weg-

zubekommen, gnädigerweise zum Essen verlässt sie ihn mal. Tja, die Spielautomaten sind dann wohl der Spielplatz für die Erwachsenen...

### Freitag

Erding hat uns seit dem frühen Abend wieder. Im Urlaub hatte unsere Tochter Zuckerwatte versprochen bekommen und das hat dann nicht geklappt. Wie gut, dass heute Altstadtfest ist und es dort welche gibt. Nur blöd, dass es so voll ist

und man alle paar Meter jemanden trifft, der die »Urlauber« wieder willkommen heißt, dass der Weg durch die Lange Zeile eine gute halbe Stunde dauert. Aber es hat dann endlich geklappt mit der Zuckerwatte.

### Sonntag

Der Alltag hat uns wieder. Putzen, Aufräumen und andere lästige Dinge stehen an. Bei unserer Tochter ist es besser. Gestern Kindergeburtstag und heute wieder!

### GOLDANKAUF

**Wir halten uns 100% an das deutsche Gesetz**

**BEVOR SIE IHR GOLD VERKAUFEN, LASSEN SIE SICH VON UNSEREN EXPERTEN UNVERBINDLICH BERATEN, DENN IHR GOLD IST VIEL MEHR WERT!**

### SOFORT BARGELD

Altgold – Schmuck  
Münzen – Silber – Platin  
Zahngold (auch mit Zähnen)  
Versilbert – Zinn

### Beratung u. Ankauf

Mo.-Do.: 10-17:30 h, Fr. 10-16 h  
Heilig-Geist-Hof 2 / ERDING  
Tel. 0 81 22 / 95 94 491

### BARITLI

Edelmetallhandel GmbH

### GEWINNSPIELE UNTER:

www.wochenblatt-owv.de



### Jahr-, Antik-, Trödel- und Sammlermarkt

Eching bei München,  
POCO-Markt-Parkplatz, online  
Tickets reservieren.  
Sonntag, 13. Juli 2025, 9.00 Uhr.  
T. 0171 / 3 29 25 57, 08 51 / 4 90 32 64  
www.sr-maerkte.de

## Hätten Sie's gewusst? Gürteltiere sind kugelsicher

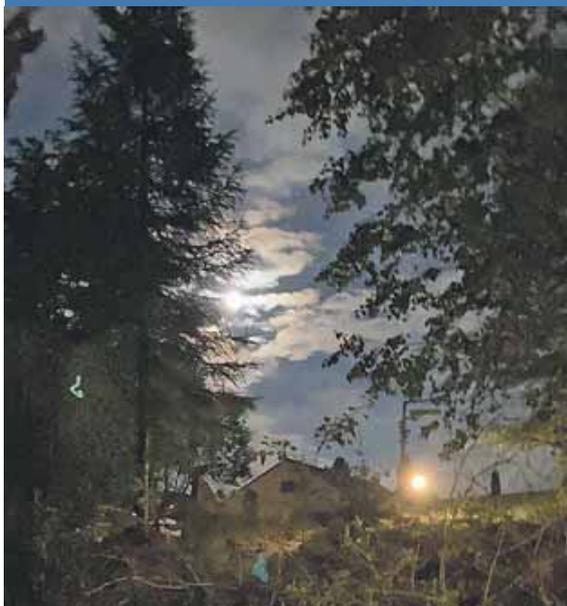
(chö) · Der Funfact, dass Gürteltiere »kugelsicher« sind, basiert auf ihrer erstaunlich robusten Panzerung. Gürteltiere haben einen einzigartigen Körperbau: Ihr Rücken und die Seiten sind von harten, knöchernen Platten bedeckt, die durch flexible Hautbänder verbunden sind. Diese Panzerung schützt sie vor Fressfeinden wie

Raubkatzen, Schlangen oder anderen gefährlichen Tieren. Tatsächlich gibt es Berichte, besonders vom Neunbindengürteltier, dass Kugeln von Schusswaffen an ihrem Panzer abprallen können. Das liegt daran, dass die Knochenplatten extrem widerstandsfähig sind und die kugelförmige Struktur zusammen mit der elastischen Verbindung

die Aufprallenergie sehr gut verteilt. Allerdings sind Gürteltiere nicht wirklich »kugelsicher« im militärischen Sinn, sondern können nur bei bestimmten Treffern Schutz bieten. Dieser Mythos zeigt eindrucksvoll, wie evolutionäre Anpassungen als natürliche Rüstung funktionieren können – eine Art »biologischer Panzer« in der Tierwelt!

## Bild der Woche

von Leo S.



## Sonne, Mond...

... nur noch keine Sterne. Die Sonne geht unter und der Mond strahlt bereits hell am Himmel. Diesen einzigartigen Moment konnte Leo S. aus Erding für die Ewigkeit festhalten. Haben auch Sie tolle Momentaufnahmen und Schnapshotsüsse? Die Wochenblatt-Redaktion freut sich über Ihre Bilder aus der Region oder auch von unterwegs! Profi-Fotos müssen es überhaupt nicht sein! Senden Sie einfach ihr Foto an die E-Mail: redaktion-ed@wochenblatt-owv.de.



## FUSSBALL-TIPP

präsentiert von Eittinger Fischerbräu

Den Tipp ausfüllen und einen Kasten Eittinger Albert Hell gewinnen!

Mein TIPP:		WOCHENBLATT
?	Italien : Spanien	
	Portugal : Belgien	
	Schweden : Deutschland	
	Polen : Dänemark	
	Niederlande : Frankreich	
	England : Wales	

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_ Wohnort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

In Zusammenarbeit mit Eittinger Fischerbräu  
Gadener Str. 20 · 85462 Eitting · Telefon 0 81 22 / 95 98 960  
Bräustüberl  
St.-Georg-Str. 8 · 85462 Eitting · Telefon 0 81 22 / 42 902



# Ein Fall für die Notaufnahme?

## Neubau einer Notaufnahme und Angebotserweiterung

**ERDING LANDKREIS (nsc)** - Im Klinikum Landkreis Erding soll eine neue Notaufnahme entstehen, dass verkündete Landrat Martin Bayerstorfer am Freitag über Instagram und stellte eine sehr große Investition in Aussicht. Ziel sei es, die Versorgung zu verbessern und eine zeitnahe Versorgung zu gewährleisten ohne lange Wartezeiten. Über 26.000 Patienten haben im vergangenen Jahr die Notaufnahme in Anspruch genommen. Aufgrund der stetig steigenden Krebspatienten sind des Weitere Investitionen geplant für eine Strahlentherapie sowie ein Onkologisches Facharzzentrum. All das auf dem Gelände des Klinikum Landkreis Erding, um eine optimale Zusammenarbeit zu ermöglichen. Diese beiden Maßnahmen sollen den Standort Klinikum Landkreis Erding stärken!

### Notfall ja oder nein?

Die Zentrale Notaufnahme im Klinikum Landkreis Erding ist die Anlaufstelle für akute und dringliche medizinische Notfälle. Man kommt mit dem Rettungsdienst oder selbstständig

mit akuten und schwerwiegenden gesundheitlichen Problemen oder mit einer Notfall-einweisung Ihres Hausarztes.

Die Versorgung der Patienten orientiert sich an der medizinischen Dringlichkeit – nicht am Zeitpunkt des Eintreffens!

Manchmal fällt es jedoch schwer, die Situation korrekt einzuschätzen.

Hier soll der SYMPTOM-CHECKER auf der Webseite des Klinikums Hilfe leisten: Ein digitaler Gesundheitslotse fragt Symptome ab und gibt wissenschaftlich fundierte und evidenzbasierte Informationen dazu.

Nach Angabe des Alters, des Geschlechts und möglichen Risikofaktoren gibt man seine Symptome ein. Daraufhin stellt der Gesundheitslotse noch zusätzliche Fragen, bevor er eine medizinische Ersteinschätzung erstellt und eine Empfehlung für das weitere Vorgehen abgibt.



[www.klinikum-erding.de/de/notaufnahme](http://www.klinikum-erding.de/de/notaufnahme)

Quelle: Klinikum Erding



Zufahrt zur Notaufnahme Klinikum Erding

Foto: A. Frünke

### Symptom-Checker

[www.klinikum-erding.de/notaufnahme](http://www.klinikum-erding.de/notaufnahme)



MEHR-PFLEGE.DE

## STARTE DEINE AUSBILDUNG ZUR KAUFFRAU/ZUM KAUFMANN FÜR BÜROMANAGEMENT (W/M/D)

- FUNDIERTE UND ABWECHSLUNGSREICHE EINBLICK IN VERSCHIEDENEN KAUFMÄNNISCHE BEREICHE DES UNTERNEHMENS
- MÖGLICHKEITEN ZUR TEILNAHME AN INTERNEN SCHULUNGEN UND EXTERNEN SEMINAREN
- WERTSCHÄTZENDEN UMFELD UND EIN ENGAGIERTES TEAM
- UND VIELES MEHR ...

Hier erfahren Sie mehr:



BIETEN

ZUKUNFT

SUCHEN

DICH

JETZT BEWERBEN

## »Musik mit Herz«

Konzert im Klinikum  
Landkreis Erding

ERDING (red) · Unter dem Motto »Musik mit Herz« laden Markus Nissl (Klavier) aus Moosinning und Margit Kuczera-Weber (Saxophon/Klarinette) aus Forstern am 13. Juli 2025, zu einem besonderen Konzert ein.

Die Idee zu diesem Konzert entstand aus dem Wunsch, den Patienten des Klinikums eine musikalische Auszeit zu schenken. Doch auch alle anderen Musikliebhaber sind herzlich eingeladen.

Das Duo präsentiert ein abwechslungsreiches Programm, das sich über verschiedene Musikstile erstreckt: Von beschwingten Jazz-Melodien wie »I've got rhythm« und »Sweet Georgia Brown« von George Gershwin über klassische Werke wie Tschairowskys Blumenwalzer und Dvořáks Humoreske bis hin zu klangvollen Kompositionen von Rudy Wiedoeff.

### Termin

So, 13. Juli, 15 Uhr  
Kapelle (EG) Klinikum Erding. Freier Eintritt

## Der verrückte Biergarten

Premiere in Altenerding für die ganze Familie

12. Juli 2025		13. Juli 2025	
Ab 10 Uhr	Biergartenbetrieb	Ab 10 Uhr	Biergartenbetrieb
13 Uhr	Zumba Kids	12 Uhr	e-Bike-Versteigerung
13:30 Uhr	Zumba Fitness	12:30 Uhr	Sucy Pretsch & Gast
14:15 Uhr	Latin Line Dance	13 Uhr	Lous der Zauberer
14:50 Uhr	Zumba Fitness	14 Uhr	Dominik Brandl
15:35 Uhr	Zumba Kids	15 Uhr	e-Bike-Versteigerung
16:10 Uhr	Zumba Fitness	16 Uhr	Lous der Zauberer
17 Uhr	DJ House	16:45 Uhr	Dominik Brandl
19:30 Uhr	Band Wild Bulls	18 Uhr	DJ Techno
22 Uhr	DJ House / Elektro		

Grafik: Wochenblatt

ALTENERDING (nsc) · Der Veranstalter Sascha Kolmikow – bekannt vom Wintermärchen-Markt – sorgt wieder mit viel Herzblut und Kreativität für ein unvergessliches Erlebnis.

Vom 12. bis 13. Juli verzaubert sich der Hofmarkplatz in Altenerding in einen verrückten Biergarten, der viele Überraschungen für Jung und Alt parat hält.

Auf dem fantastisch dekorierten Gelände, auf dem auch das bekannte Piratenschiff vom Wintermärchen-Markt aufgebaut ist, werden kulinarische Köstlichkeiten wie knusprige Hähnchen, Ste-

ckerlisch, Grillspezialitäten, Hot Dogs, Pommes und Käsepfätzle angeboten, dazu kühle Getränke mit und ohne Alkohol.

### Programm

Zur Unterhaltung gibt es auf einer großen Bühne diverse Vorführungen: Eröffnet wird der Biergarten am Samstag von der Tanzgruppe »The Crazy Zumba Girls«, die zum Mitmachen einladen, über Comedy mit Dominik Brandl und Magie mit Lous bis hin zur e-Bike-Versteigerung ist für jede Altersgruppe was geboten!

Abends heizen sowohl DJs als auch die »Wild Bulls« mit Live-Musik die Stimmung auf. Zusätzlich laden verschiedene Marktstände in der »Winkelgasse« zum bummeln ein: Fantastisches wie eine Kartenlegerin, ein Zauberstand mit Zaubertrickvorführung und Harry-Potter-Zelt warten auf die Besucher. Dazu Handwerkskunst aus Afrika, Schmuck, Weihrauch und Kräuter, aber auch ein Stand von Thalia, Playmobil und Rigana-Kosmetik freut sich auf zahlreiche Besucher. Für die Kinder gibt es außerdem Kinderschminken und ein Bastelstand mit Captain Jack. Für ein unbeschwertes Familienerlebnis sorgt zusätzlich ein Zaun, der der Biergarten sicher von der Ortsdurchfahrt abtrennt. Das alles verspricht außergewöhnliche Stunden in lockerer Atmosphäre!

### Termin

Sa, 12. Juni, 10 – 23 Uhr  
So, 13. Juni, 10 – 22 Uhr  
Hofmarkplatz, Altenerding  
freier Eintritt

## Wer hat ein Herz für Garfield?

ERDING LANDKREIS (red) · Die Geschwister von Garfield haben neue Familien gefunden und werden in den nächsten Tagen ausziehen. Damit Garfield nicht allein zurückbleibt, sucht die Tierschutzjugend Erding für den süßen Spatz eine neue Familie. Er ist bei Abgabe tierärztlich durchgecheckt, gechippt, 1x geimpft und entwurmt. Garfield hat am 19. April auf einer Veldener-Pflegestelle das Licht der Welt erblickt.



Garfield F: Tierschutzjugend

### Kontakt

Tierschutzjugend Erding  
Tel. 01 51 55 56 52 34

## Das NEINHorn

Picknick mit frechem Kindertheater

MARKT SCHWABEN (red) · Der Theaterverein Markt Schwaben bringt in diesem Sommer den Kinderbuchhit Das NEINHorn von Marc-Uwe Kling mit Illustrationen von Astrid Henn als freches, musikalisches Sing-

spiel auf die Bühne – genauer gesagt: auf die mobile Bühne des Landkreises im idyllischen Schloßgarten am Rathaus.

Das Kindertheater-Ensemble KiTh unter der Leitung von Christa Hermannsgabner verwandelt die Geschichte rund

um das kleine, störrische NEINHorn in ein lebendiges Theaterstück voller Witz und Musik.

Das fantasievolle Bühnenbild, liebevoll gestaltete Kostüme und eingängige Songs machen den Nachmittag zu einem Erlebnis für Kinder ab 4 Jahren und die ganze Familie. Hinweis:

Die Vorstellungen finden in entspannter Picknickatmosphäre statt – Sitzkissen oder Decken dürfen gerne mitgebracht werden.

### Termine

Sa, 12. Juli & So, 13. Juli jeweils um 15 Uhr.  
Kartenvorverkauf  
Freitags zwischen 16 und 18 Uhr (Schloßplatz 1 in Markt Schwaben)  
www.theater-marktswaben.de/neinhorn/



Das NEINHorn

Foto: Theaterverein Markt Schwaben

## Buntes Stadtteilstfest

Klettham feiert am 12. Juli

KLETTTHAM (red) · Das Quartiersmanagement Klettham-Nord und der Verein »Klettham kommt zusammen« veranstalten ein interkulturelles Stadtteilstfest. Das Programm umfasst neben den Auftritten zahlreicher Musikgruppen das Spiele- und Kulturfestival »Volltreffer«. Besucher aller Altersgruppen können hier die unterschiedlichsten Spiele testen. Zahlreiche Vereine und Initiativen steuern außerdem eine Vielzahl kulinarischer Spezialitäten aus den unterschiedlichsten Ländern bei. Das Programm im Detail:

- 14 Uhr: Nukomba – Rhythmen und Lieder aus Westafrika
- 14.15 Uhr: Begrüßung durch Georg Bauerfeind
- 14.20 Uhr: Grußwort von Oberbürgermeister Max Gotz
- 14.30 Uhr: Duke Town Promenaders – Square Dance
- 15.30 Uhr: Seemannschor Erding
- 16.15 Uhr: Spanischer Flamenco aus Freising
- 16.50 Uhr: Seemannschor Erding
- 17.35 Uhr: Hiphop mit der Tanzschule »Kult«
- 18.05 Uhr: Jugendchor »Cantiamo« (Pfarrei St. Vinzenz)
- 18.45 Uhr: Reise durch Musikstile mit Peter Hackel (Kreis Musikschule)
- 19.15 Uhr: Fyyre-Dance Group – Hiphop, K-Pop und Point Dance
- 19.45 Uhr: Boogie Woogie mit Peter Heger (Piano) und Edwin Karbaumer (Schlagzeug)

### Termin

Sa, 12. Juli ab 14 Uhr  
rund um die Erlöserkirche, Friedrichstraße

## Dt. Sportabzeichen

Der Orden des Breitensports

**ALTENERDING (red)** · Das Deutsche Sportabzeichen ist ein Ehrenzeichen der Bundesrepublik Deutschland und die höchste Auszeichnung des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB) außerhalb des Wettkampfsports. Man erhält es für bestimmte körperliche Leistungen, die je nach Alter und Geschlecht variieren.

Die zu erbringenden Leistungen orientieren sich an den motorischen Grundfähigkeiten Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination. Alle Disziplingruppen müssen erfolgreich absolviert und die Schwimmfähigkeit nachgewiesen werden. Je nach Alter und Geschlecht gibt es spezifische Anforderungsprofile. Mit den drei Leistungsstufen Bronze, Silber und Gold bietet das Sportabzeichen ein ideales Angebot für alle, die sich ihren Neigungen und Fähigkeiten entsprechend sportlich betätigen wollen.



**BLSV-Vertreterin Daniela Mau ( ganz rechts mit orangem Shirt) bereut das aufwärmen einiger Teilnehmer.**

Bis 5. August stehen sechs ehrenamtliche Trainer im Sepp-Brenninger Stadion für Training und für die Abnahme bereit und freuen sich über rege Teilnahme. Sie geben auch Tipps und Hilfestellungen und stehen für Fragen zur Verfügung.

### Termine

dienstags Zeit um 18:00 Uhr bis einschließlich 5.8.25  
**KEIN TRAINING BEI REGEN!**  
Kostenlose Teilnahme, nur größere Gruppen müssen sich anmelden!

## Treffpunkt Selbsthilfe

**ERDING LANDKREIS (red)** · Das Selbsthilfzentrum München lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein, sich am 17. Juli in den Räumen des Pflegestützpunkts im Landkreis Erding über das Thema »Selbsthilfe« zu informieren. Ob Sie Informationen über das Angebot an Selbsthilfgruppen im Landkreis Erding, Wege zur Gründung einer Selbsthilfgruppe oder den Austausch und die Vernet-

zung des vorhandenen Angebots benötigen – beim Treffpunkt Selbsthilfe werden Ihre Fragen und Anliegen kompetent beantwortet.

### Termin

Do, 17. Juli, 15 – 16:30 Uhr, Landratsamt ohne Terminvereinbarung  
Tel.: 0 89/53 29 56 25  
E-Mail: ute.koeller@shz-muenchen.de

## Jugendtreff feiert Party zum Jubiläum

**ALTENERDING (red)** · Der Jugendtreff Altenerding feiert sein 20-jähriges Bestehen am Freitag, 11. Juli, mit einer »Nacht der Beats«. Gemeinsam mit der SpVgg Altenerding verwandelt das Jugendtreff-Team den Parkplatz der Sportanlage am Pretzener Weg in eine Partyzone. Beginn ist um 19 Uhr, der Eintritt frei. Hinter dem DJ-Pult steht Simon Gotz. Für Getränke und Essen zu fairen Preisen

sorgt die SpVgg Altenerding. Mit dieser Veranstaltung bedankt sich der Jugendtreff bei allen, die die Einrichtung in den vergangenen 20 Jahren begleitet und unterstützt haben.

### Termin

Fr, 11. Juli, 19 Uhr  
Parkplatz der Sportanlage am Pretzener Weg

## Ihr Sommerurlaub im Resort Sonnenhof Lam

Unsere Sommerspecials für Sie:

**4=3** 4 Nächte bleiben, 3 Nächte bezahlen

**Kids for free** bis 12 Jahre kostenfrei übernachten

**20%** 7 Nächte bleiben, 20% sparen

**25%** 14 Nächte bleiben, 25% sparen

bekannt aus  
**sonnenklar.TV**



Resort Sonnenhof Lam · Himmelreich 13 · 93462 Lam  
Tel.: +49 (0) 9943/37-0 · info@sonnenhof-lam.de  
www.sonnenhof-lam.de

# Sommerkonzerte im Brunnenhof

Open Air Konzerte von Bavaria Klassik



Antonín Dvorak: Symphonie Nr. 9 »Aus der Neuen Welt.

**Montag, 4.8.25**

Programm: Wolfgang Amadeus Mozart: Konzert für Flöte und Harfe, Gustav Mahler: Symphonie Nr.5 Adagietto, George Bizet: »Carmen Fantasy« für Flöte, Bedrich Smetana: »Die Moldau«, Claude Debussy: Danse sacrée et danse profane, Johann Strauß (Sohn): »An der schönen blauen Donau«

Brunnenhof bei Nacht

Foto: Bavaria Klassik

(red) · Erleben Sie im Einklang mit längst vergangenen Zeiten die zeitlosen Werke von Meistern der Klassik. Der bereits im 16. Jahrhundert unter Herzog Albrecht erbaute Antiquariumstrakt bildet als heutiger Südflügel den ältesten Trakt der Residenz. Die Residenz-Solisten bieten in dieser wahrlich historischen Umgebung som-

merliche Klänge, passend zum festlichen Ambiente des Brunnenhofs.

**Montag, 27.7.25**

Programm: Wolfgang Amadeus Mozart: Ouvertüre aus »Die Zauberflöte«, Antonio Vivaldi: Flötenkonzert »Il Gaddellino«, Wolfgang Amadeus Mozart: Flötenkonzert D-Dur,

## Verlosung

Wir verlosen 10x2 Karten je Konzert. Senden Sie uns eine E-Mail mit Ihrem Wunschtermin im Betreff an [info@wochenblatt-ovw.de](mailto:info@wochenblatt-ovw.de). Einsendeschluß: 19. Juli 25

## Noch keinen Ausbildungsplatz?

ERDING LANDKREIS - FREISING LANDKREIS (red) · Der Countdown zum Ausbildungsbeginn im September 2025 läuft. Jugendliche aus den Landkreisen Freising und Erding, die bisher keine passende Lehrstelle gefunden haben, können sich

am Donnerstag, 17. Juli 2025 von 9 bis 12 Uhr in Ihrer Agentur für Arbeit vor Ort über offene Ausbildungsplätze in der Region informieren. Die Berufsberaterinnen und Berufsberater stehen den Ausbildungssuchenden an diesem Vormittag – ohne Vor-

anmeldung und Termin – mit Rat und Tat zur Seite.

## Termin

Do, 17. Juli von 9 bis 12 Uhr

# Die Biotonne im Sommer

Gegen Geruchsbildung und Insektenbefall vorbeugen

FREISING LANDKREIS - ERDING LANDKREIS (red) · Mit den steigenden Temperaturen des Sommers treten häufig kleine Probleme bei der Nutzung der Biotonne auf.

Um diesen wirksam zu begegnen, hier ein paar hilfreiche Tipps:

**Schattiger Standort:** Der optimale Platz für die Biotonne ist in einer Müllbox, Garage oder zumindest an einem schattigen Ort.

**Geschlossener Behälter:** Der Behälter sollte stets geschlossen sein. Da Feuchtigkeit Insektenbefall fördert, sollten nasse Abfälle und Flüssigkeiten nicht in die Biotonne gelangen.

**Speisereste richtig entsorgen:**

Speisereste mit Fleisch-, Knochen-, Wurst- oder Fischresten gehören in die Restmülltonne. Diese Abfälle bieten einen idealen Nährboden für Maden.

**Essensreste einwickeln:** Essensreste sollten in Papiertüten gegeben oder in einige Blätter Zeitungspapier eingewickelt werden, bevor sie in die Biotonne gelangen. Dabei sollte darauf geachtet werden, dass nicht mehr Papier als Biomüll in der Biotonne ist.

**Feuchtigkeit binden:** Um Feuchtigkeit zu binden und die Verschmutzung des Gefäßes zu mindern, kann der Boden der Tonne dünn mit Zeitungspapier ausgelegt werden.

**Strukturmaterial verwenden:** Strukturmaterial wie Laub, Stroh oder kleine Äste sollten als Zwischenschicht eingebracht werden. Dies verbessert die Luftzirkulation und beugt Geruchsentwicklung vor.

**Ton- oder Gesteinsmehle nutzen:** Handelsübliche Ton- oder Gesteinsmehle können auf jede Schicht Bioabfall gestreut werden, um Flüssigkeit zu binden und die Geruchsbildung sowie den Madenbefall zu reduzieren.

**Regelmäßige Reinigung:** Die Biotonne sollte regelmäßig gereinigt werden. Dabei ist auf chemische Mittel zu verzichten, um den daraus gewonnenen Kompost unbelastet zu halten.



**Weihenstephan Butter** oder **Die Streichzarte**  
versch. Sorten, 250g Packung / Becher  
1kg = € 8,88



**-38%**  
**2.22**



**Bergader Käsescheiben**  
versch. Sorten  
35% - 50% Fett i. Tr.  
125g - 150g Packung  
1kg = € 11,93



**MINDESTENS -10%**  
**1.79**



**Thomy Reines Raps- oder Sonnenblumenöl**  
0,75l Flasche  
1l = € 3,32



**APP-PREIS!**  
**-16%**  
**2.49**  
**1.99**  
1l = € 2,65



**WOCHENEND KNÜLLER**

+++ von Donnerstag bis Sonntag

**Hähnchen-Schnitzel\***  
natur oder mariniert, HKL A  
100g



**-18%**  
**1.37**



**müller Joghurt mit der Ecke**  
versch. Sorten, 113g - 150g Becher  
1kg = € 3,10 - € 2,33



**-60%**  
**0.35**



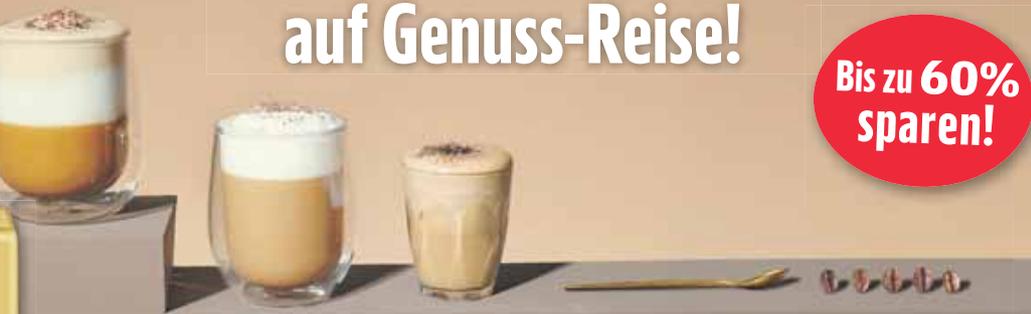
Angebote gültig bis 12.07.2025, KW 28. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. EDEKA New-York-Ring 6, 22297 Hamburg. Firma und Anschriften der teilnehmenden Märkte unter [www.edeka.de](http://www.edeka.de) oder unter der Telefonnummer 0800 333 52 11 (kostenfrei aus dem dt. Fest- und Mobilfunknetz).

SB

\* Nur in Märkten mit Bedienteike und nicht bei vinzenzmur erhältlich, Servievorschläge.

# Mit unseren Angeboten auf Genuss-Reise!

**Bis zu 60% sparen!**



**Dallmayr prodomo Spitzenkaffee**  
ganze Bohnen oder gemahlen, vakuumverpackt  
500g Packung, 1kg = € 13,98

**-28%**  
**6.99**

**Zespri Kiwi Gold „Jumbo“**  
aus Neuseeland Klasse I  
Stück

**AKTION**  
**1.00**

**NEDEKA Herastücke Nektarinen**  
aus Spanien oder Italien Klasse I, gelbfleischig  
1kg

**AKTION**  
**2.49**

**demeter Bio Möhren**  
aus Deutschland Klasse II, 1kg Packung

**AKTION**  
**1.49**

**kinder bueno oder Country**  
6 / 9 Stück 129g / 211,5g Packung  
1kg = € 17,21 / € 10,50

**-25%**  
**2.22**

**Lorenz Erdnuß-Locken oder Saltlets**  
versch. Sorten, 130g - 175g  
Beutel, 1kg = € 8,54 - € 6,34

**-49%**  
**1.11**

**Ben&Jerry's Ice Cream**  
tiefgefroren versch. Sorten  
427ml - 465ml Becher  
1l = € 10,40 - € 9,55

**-36%**  
**4.44**

## Jetzt noch mehr \*punkten!

**20 Extra\*Punkte\*\* = 20 Cent**  
PAYBACK

**happy day**  
Fruchtsaft oder -Nektar aus Konzentrat versch. Sorten  
1l Packung

**-26%**  
**1.99**

**Doppio Passo Primitivo, Grillo**  
und weitere Sorten Italien, 0,75l Flasche  
1l = € 6,65

**APP-PREIS<sup>2</sup>**  
**MINDESTENS -28%**  
**4.99**  
1l = € 5,99

**Paulaner Spezi\*\*\* oder Limo**  
Träger mit 20x 0,5l Flasche (zzgl. € 3,10 Pfand)  
1l = € 1,10

**-26%**  
**10.99**

**APP-PREIS<sup>2</sup>**  
**-33%**  
**9.99**  
1l = € 1,00 \*\*\* koffeinhaltig

**Franziskaner Weißbier**  
versch. Sorten Träger 20x 0,5l Flasche (zzgl. € 3,10 Pfand)  
1l = € 1,30

**-39%**  
**12.99**

**15 Extra\*Punkte\*\* = 15 Cent**  
PAYBACK

**Softlan Weichspüler**  
versch. Sorten 650ml / 1l Flasche  
1l = € 1,98 / € 1,29

**-31%**  
**1.29**

**Ab in die App!**  
**Jetzt holen!**

## amstag +++ von Donnerstag bis Samstag +++ von Donnerstag bis Samstag +++

**Kalbs-Rollbraten\*** vom Hals  
aus der Schulter ohne Knochen  
100g

**-15%**  
**1.69**

**Schweinsbratwurst!, weiße Bratwurst\***  
fein mit Kalbfleisch gebrüht oder frische rohe Regensburger Bratwurst\*  
100g

**-29%**  
**1.19**

**Schwarzwaldhof Kirschwasserschinken\*** oder Bayerisches Schwarzgeräuchertes\*  
gegart 100g

**-18%**  
**1.79**

**Köln Müsli, Cerealien oder Haferkissen**  
versch. Sorten 275g - 600g Packung / Beutel  
1kg = € 7,27 - € 3,33

**MINDESTENS -33%**  
**2.00**

**Knoppers Riegel** 5 Stück, versch. Sorten  
200g Packung, 1kg = € 8,95

**-28%**  
**1.79**

**Gustavo Gusto Pizza** tiefgefroren versch. Sorten  
385g - 480g Packung  
1kg = € 8,65 - € 6,94

**-28%**  
**3.33**

KA ZENTRALE Stiftung & Co. KG, www.edeka.de/marktsuche oder

Niedrigster Gesamtpreis der letzten 30 Tage: Dallmayr: € 9,79; Ben&Jerry's: € 3,99; Bergader: € 1,99; Weihenstephan: € 2,19; Lorenz: € 2,19 / € 0,99; Thomy: € 2,24; Happy day: € 2,29; Knoppers: € 2,49; Schnitzel: € 1,69; Kalbsbraten: € 1,99; Wurst: € 1,11; Schwarzgeräuchertes o. Paprikabrust: € 1,99  
1 Gleichzeitig niedrigster Gesamtpreis der letzten 30 Tage.

**Wir ♥ Lebensmittel.**

\*\* Angebote nur gültig gegen Vorlage der PAYBACK Karte, PAYBACK App oder der EDEKA App mit verknüpftem PAYBACK Konto an der Kasse. Eine vorherige erfolgreiche Registrierung ist erforderlich. Gültig nur in teilnehmenden Märkten.

# Dahoam in Bayern

In den kommenden Ausgaben gibt es eine Gewinnspielfrage zu bayerischen Themen.

Diesmal lautet die Frage:  
Seit wann gibt es die Therme Erding?

Teilnahmebedingungen siehe unten.

Die Auflösung lesen Sie in der nächsten Ausgabe.

Hier die Auflösung der letzten Ausgabe KW 24 / 2025:  
Welcher Sänger sang den Song „Zwick's mi“?  
Auflösung: Wolfgang Ambros

Das Wochenblatt sprach mit:



## HERR SALVATORE LEMMOLO

1. **Geburtsort – geboren am – Heimatort?**  
Augsburg – 23.01.1070 – Augsburg

2. **Berufliche Stationen?**  
1986 Ausbildung zum Elektroinstallateur  
1997 Meisterprüfung als Elektro Meister  
Selbstständig: seit 1997

3. **Was macht Bayern lebenswert, was steht für Bayern und was macht Bayern aus?** Bayern ist einfach ein schön. Einfach super Landschaft und tolle Gegend.

4. **Ihr persönlicher Änderungswunsch für Bayern?** In Bayern gibt es nix zu verbessern. Bayern ist perfekt.

5. **Was gefällt Ihnen an der bayerischen Sprache?** Die bayerische Aussprache. Einfach schön zu hören.

6. **Ihr bayerisches Lieblingswort?** Wird scho.

7. **Ihr Lieblings Schmankerl und Getränk?** Käsespatzen mit Salat, Apfelschorle

8. **Wie schaut Ihre Freizeitgestaltung aus?** Musik ist meine Freizeitgestaltung. Das lebe ich und möchte es zu jeder Möglichkeit machen.

9. **Was war Ihr schönstes Erlebnis?** Es gibt mehrere. Die Geburt meiner Kinder. Versteckte Kamera mit Stefan Mross im ZDF. Das erste Mal auf einer großen Bühne zu stehen, das war bei den Schlagertagen in Friedberg mit 6000 Zuschauern das war 2019.

10. **Persönlicher Wunsch und Gruß an unsere Leser!** Das wir alle Gesund bleiben. Das wir noch viele viele Jahre mit unserer Musik viele Zuhörer glücklich machen. Und an alle Leser bleibt gesund und ich hoffe wir sehn uns bald irgendwo. Ich verbleibe mit musikalischen Grüßen. Euer Salvatore

## HERR ROSARIO LEMMOLO

1. **Geburtsort – geboren am – Heimatort?**  
Augsburg – 19.2.1966 – Augsburg

2. **Berufliche Stationen?**  
Selbstständig: Elektro Branche

3. **Was macht Bayern lebenswert, was steht für Bayern und was macht Bayern aus?** Bayerische Gemütlichkeit, meine Heimatstadt Augsburg, die Seen, die Berge, die Wälder, Weißwurst mit Brezi, die bayerische Tradition, die bayerische Sprache, die bayerische Geselligkeit.

4. **Ihr persönlicher Änderungswunsch für Bayern?** Bayern soll so bleiben wie es ist ...

5. **Was gefällt Ihnen an der bayerischen Sprache?** Die bayerische Sprache gefällt mir sehr gut ... Leider zu wenig gesprochen!!!

6. **Ihr bayerisches Lieblingswort?** Bast scho, schau ma a moi.

7. **Ihr Lieblings Schmankerl und Getränk?** Schweinsbraten mit Kruste und Knödel ... Und a dunkle Biersauce dazu.

8. **Wie schaut Ihre Freizeitgestaltung aus?** Mit Freunden in den Biergarten gehen, mit Freunden vom Roller Club am Sonntag einen Ausflug machen.

9. **Was war Ihr schönstes Erlebnis?** Platz 1 bei der Versteckten Kamera mit Stefan Mross im ZDF!!! Und mein musikalischer Werdegang.

10. **Persönlicher Wunsch und Gruß an unsere Leser!** Kommt vorbei und besucht uns bei unseren Auftritten. Wir zaubern euch ein Lächeln ins Gesicht.

Zu gewinnen gibt es:



## 2 EINTRITTSKARTEN

von Therme, Erding

## Henrys Sommer

**montags + dienstags:  
SCHNITZELTAG**

Schnitzel + Cordon Bleu mit verschiedenen Beilagen und Saucen

**mittwochs + donnerstags  
SPARERIBSTAG**

Portion Spareribs mit Pommes Frites und Cole Slaw  
18,50 €

**sonntags  
BRATENTAG**

Ofenfrischer Schweinebraten mit Biersauce, 2erlei Knödel und Krautsalat  
15,50 €

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag und Sonntag  
11:30 Uhr bis 13:30 Uhr

Montag bis Samstag  
17:30 Uhr bis 22 Uhr  
(Küche bis 21 Uhr)

an Sonn- und Feiertagen  
abends geschlossen

Speisekarte unter  
[www.hotel-henry.de/speisen](http://www.hotel-henry.de/speisen)

Dachauer Straße 1  
85435 Erding  
Telefon: 08122-909930  
Fax: 08122-90993500  
info@hotel-henry.de  
www.hotel-henry.de



## Kachelofenbau Meyer, Lengdorf



Armin Meyer, Lengdorf

Tel.: 0 80 83 / 90 78 - 655

Mobil: 01 60 / 5 51 49 65

[www.deutscherkachelofenbau.de](http://www.deutscherkachelofenbau.de)

## JEANS ?!



Jeans House, Zollnerstr.7  
Erding, 08122/84505

Mo-Fr: 10-18, Sa: 10-16 Uhr

[www.jeanshouse-erding.de](http://www.jeanshouse-erding.de)

[jeanshouse@t-online.de](mailto:jeanshouse@t-online.de)

Wöchentlich wechselnde Speisekarte



Gasthaus & Pension  
**Aller Wirt**  
St. Martin-Str. 1  
85467 Neuching  
Tel.: 0 81 23 / 28 05  
[www.allerwirt-neuching.de](http://www.allerwirt-neuching.de)

Mittwoch Ruhetag

**Wammerl Braten:** Zwiebeln, Sellerie, Karotten, Lauch grob schneiden und in die Bratenform geben, dazu etwas Wasser und Dunkles Bier. Das Wammerl an der Schwarte einschneiden und alle Seiten mit einem Gemisch aus Salz, Pfeffer und Paprika Edelsüß Würzen. Die Unterseite vom Wammerl mit Mittelscharfem Senf bestreichen. Das Wammerl nun in die Form geben und bei ca. 130C° garen bis die Kerntemperatur bei 75C° liegt, je nach Fleisch Menge ca. 1,5 - 2 Stunden. Danach noch 20 min. bei 230C° Braten, damit die Krusten schön Kross ist. Die Soße aus der Bratenform in einen Topf geben, durch ein Sieb. Diese nach Geschmack würzen und abschmecken. Als letzten Schritt die Soße mit Kartoffelstärke zur gewünschten Sämigkeit abbinden. **Genießen Sie Ihren Braten.**

## INKASSO-SERVICE

– außergerichtliche und gerichtliche  
Forderungsbeitreibung –

registrierter Inkassodienstleister gem. § 10 Abs. 1 Nr. 1 RDG  
registrierter Erlaubnisträger **Prozessagentin** gem. § 1 Abs. 3 Nr. 3;  
§ 3 Abs. 2 Nr. 2 RDGEG i.V.m.; § 157 Abs. 3 ZPO a. F.

Otterstraße 1c · 85457 Würth

Telefon 0 81 23/47 35

Telefax 0 81 23/99 13 55

[barbara\\_schalk@gmx.de](mailto:barbara_schalk@gmx.de)

**BARBARA SCHALK**

Rechtsfachwirtin

## Burnout Beratung Prävention & Nachsorge

Matthias Hofmann

Weidenstraße 20 a · 85452 Eichenried

**Termine: 08123/928826**  
[www.ausgebrannt-beratung.de](http://www.ausgebrannt-beratung.de)

BTB Zertifikat, staatliche Zulassungsnummer: 7297015c (ZFU)

## Lackier-Fachbetrieb

# G. KURER

Ihr Partner für

- Lackierungen
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturlackierungen
- Industrielackierungen

Max-Planck-Straße 16 · Erding · Telefon 08122 - 3570

[www.kurer.de](http://www.kurer.de)

## Teilnahmebedingungen

Die Postkarte ausreichend frankiert, mit der richtigen Jahreszahl, senden Sie an Das Wochenblatt, Landshuter Str. 47a, 85435 Erding. Absender mit Tel.-Nr. nicht vergessen. Oder per E-Mail an: [erding@wochenblatt-oww.de](mailto:erding@wochenblatt-oww.de) Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt. Einsendeschluss ist der 25. Juli 2025. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Bei mehreren richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Wir danken allen Inserenten und Sponsoren dieser Seite. Nur so kann „Dahoam in Bayern“ erscheinen. Wir bitten alle Leser um Beachtung der Inserate.

**biller**  
...macht glücklich!

Große SSV-Aktion:  
Jetzt mindestens

Verlängert  
bis 26. Juli

**30%**

**AUF ALLE MÖBEL**  
Ohne Wenn und Aber

Viele  
Heimtextilien und  
Boutique-Artikel im SSV

bis  
zu **74%**  
jetzt radikal  
reduziert



Regulär-Preis\*\* 69,99  
ab **41,99**  
SSV-PREISKRACHER

[2]

[1]

hochwertiges  
Steingut



Regulär-Preis\*\* 6,99  
ab **3,99**  
SSV-PREISKRACHER

[3]

**vito**  
Möbel zum Leben



[5]

mit Baumkante



Eiche  
massiv

Sie sparen  
**35%**

[4] Esstisch  
Regulär-Preis\*\* 929,-

**599,-**

SSV-PREISKRACHER

SOFORT  
ABHOLBAR

natürliche  
Baumkante



- [1] Pendelleuchte 1-flg., Metall schwarz, ø/H ca. 35 x 45 cm, Ohne Leuchtmittel. 21675364/11 UVP 99,99 -40% 59,99
- [2] Pendelleuchte 1-flg., Metall beige, ø/H ca. 28 x 37 cm, Ohne Leuchtmittel. 21675364/20 UVP 69,99 -20% 41,99
- [3] Geschirr-Set, Steingut, Farbe: schwarz, braun. 24420263/..

- Speiseteller, ø ca. 26 cm. /12 Regulär-Preis\*\* 10,99 -36%\* 6,99
- Frühstücksteller, ø ca. 20 cm. /11 Regulär-Preis\*\* 6,99 -42%\* 3,99
- Bowl, ca. 750 ml. /01 Regulär-Preis\*\* 6,99 -42%\* 3,99

- [4] Esstisch, Tischplatte Eiche geölt, keilgezinkt mit Baumkante, Gestell X-Fuß schwarz, Plattenmaß ca. 180x100 cm. 04340013/04 Regulär-Preis\*\* 929,- -35%\* 599,-
- [5] Esszimmerbank, Bankplatte Eiche geölt, keilgezinkt mit Baumkante, Gestell X-Fuß schwarz, Sitzfläche ca. 160x40 cm. 04340013/05 Regulär-Preis\*\* 599,- -41%\* 349,-

Alles Abholpreise \*Rabatt gültig nur mit Bonus-Glückskarte. \*\*Preis ohne Bonus-Glückskarte

**Volksfest  
Taufkirchen**  
11 bis 20. Juli 2025

# Hawedere

www.volksfest-taufkirchen.com

*Viel  
Vergnügen!*

wünschen die



**GEMEINDEWERKE  
TAUFKIRCHEN(VILS)**

## 63. Volksfest Taufkirchen

10 Tage voller Gaudi für Jung und Alt



Foto: Gemeinde Taufkirchen

**TAUFKIRCHEN - VILS** (bro) - Im Jahr 1960 öffnete das erste Taufkirchener Volksfest seine Pforten. Seither ist dieses Spektakel für Jung und Alt jeweils vom zweiten Juliwochenende an aus dem Gemeindeleben nicht mehr wegzudenken. Eine Festhalle, Wein- & Barzelt, ein Weißbierkarussell und eine üppige Vergnügungsmeiße bieten »Ausnahmestand« für zehn Tage.

Bürgermeister Stefan Haberl begrüßt alle Gäste zum 63. Taufkirchener Volksfest. Das Sommer-Highlight der schönen Vilstalgemeinde ist für ihn mehr als Karussell und Bierbank. »Es ist gelebte Heimat, die mühelos alle Generationen verbindet, Menschen weit über die Gemeindegrenzen hinaus zusammenbringt und unsere bayerische Lebensart in ihrer schönsten Form aufblühen lässt: gesellig, herzlich und mit einem Hauch Stolz auf unsere Wurzeln.« Die beiden Festwirte Anton und Christian Müller sind ebenfalls voller Vorfreude auf das Volksfest, das sie zum dritten Mal als Wirte betreuen. »Wir bieten alles, was Herz und Seele begehren. Christian hat die bewährte Speisekarte nochmals auf die Bedürfnisse der Gäste abgestimmt.« Die Klassiker wie Gyros, Hendl und Schaschlik sind natürlich nicht wegzudenken, auch der Volksfestbürger hat sich bewährt und

ist auf der Speisekarte. Ausgeschenkt werden in der Festhalle Biere und alkoholfreie Getränke der Brauereigenossenschaft Taufkirchen.

### Programm



**Bürgermeister Stefan Haberl wird das erste Fass Festbier nach dem Festzug anstecken.**

Foto: Gemeinde Taufkirchen

Am Donnerstag, 10. Juli, ist das Festzelt erstmals bei der »Eva Luginger Schlagernacht« ab 19.30 Uhr gefüllt, die zum vierten Mal in Taufkirchen stattfindet. Am nächsten Tag ist ab 17 Uhr Wiesn-Betrieb, um 19 Uhr spielt in der Festhalle »Tetrapack« und in Pajo's Alm die Newcomer Partyband »Tric«. Der prächtige Volksfestauszug eröffnet am Samstag, 12. Juli, um 14 Uhr offiziell das

Fest. Von der Realschule zum Volksfestplatz starten die Vereine und Gruppen sowie die Bedienungen und Wirtsleute unter musikalischer Begleitung vom Taufkirch'ner Blech, der Holzland- und Buchbacher Blaskapelle sowie dem Veld'ner Blechhaufa. Das festlich geschmückte Pferdefuhrwerk der Guts- und Brauereigenossenschaft führt den Auszug an. Nach dem Anzapfen durch Bürgermeister Haberl eröffnen die Holzlandböllerschützen das Volksfest mit feierlichen wie ohrenbetäubenden Salut-Schüssen. Es folgen Auftritte der Tanzgruppen des Trachtenvereins Gebensbach und der Showfunken, ab 19 Uhr spielen die Lokalmatadore »D'Moosner«. In Pajo's Alm spielt ab 20 Uhr die Partyband »Auwäh Zwick«. Am Sonntag startet ab 9 Uhr das Oldtimer- und Vespa-Treffen am Volksfestparkplatz, um 9.30 Uhr geht's los mit der 26. Taufkirchner Schafkopf-Meisterschaft. Am Montag ist ab 14 Uhr der Familiennachmittag mit Glitzertattoos und vergünstigten Preisen für Kinder-Karussell, Party-Boot, Kettenflieger, Hopser, Crazy Ball und Auto Scooter. Ab 14.30 Uhr gibt es Spiele für Kinder auf dem BSG-Sportplatz. Am Dienstag ist ab 14 Uhr Seniorennachmittag, es spielt die Holzland Blaskapelle. Um 18 Uhr ist Premiere für den Taufkirchener Hei-



**Kommen, schauen,  
begeistert sein!**

Wir planen Ihre Küche, Badmöbel oder Ess- und Wohnbereich, individuell und abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse!

**Ihre Vorteile bei uns:**

- Qualitätsprodukte zu vernünftigen Preisen!
- Rundumservice von A - Z
- Persönlicher Ansprechpartner

lebensraum  
**LACHNER.**

Küche | Bad | Planung



Richard Lachner - Erdinger Str. 28 - 84416 Taufkirchen/Vils - Tel. 08084/25 7027 - Mobil 0171/800 21 46 - www.lebensraum-lachner.de

Generalagentur Karl Valentin



Dorfener Straße 16 1/2  
84416 Taufkirchen  
Telefon 08084 - 41 3775  
www.valentin-karl.de

**SIGNAL IDUNA**   
gut zu wissen



# Taufkirchner

*Brautradition seit 1642*

www.taufkirchner.de

Tel. 08084 2377

matabend, moderiert von Karin Obermaier mit Gstanzlsängerin Renate Maier und Erdäpfekraut, begleitet von der Hohenpoldinger Blaskapelle. Am Mittwoch sorgen ab 18 Uhr die Heldensteiner Heubodnblosn für Stimmung im Festzelt, ehe ab 22.30 Uhr das Höhen-Feuerwerk begeistert. Am Donnerstag ist ab 19 Uhr das siebte Treffen der Dirndl- und Burschenvereine, fetzige Musik gibt es von Partyalarm. Am Samstag ist ab 19 Uhr Frauenpower im Festzelt angesagt: Dirndlalarm rockt die

Bühne. Am Sonntag, 20. Juli, beginnt ab 9.30 das Watt-Turnier, ab 17 Uhr sorgt die Band »Ledawix« (ohne Verstärker) für einen gemütlichen Kehraus. In Pajo's Alm sorgt ab 18 Uhr die Austro-Pop Band »Handgmacht« fürs Volksfest-Finale.

## Neuheit

In diesem Jahr lohnt es sich noch mehr, das Volksfest täglich zu besuchen. Erstmals gibt es eine Stempelkarten-Aktion mit lukrativen Preisen. Volksfestbesucher müssen



Wie üblich eröffnet das festlich geschmückte Pferdefuhrwerk der Guts- und Brauereigenossenschaft Taufkirchen den Festzug am Samstag.

Foto: Gemeinde Taufkirchen

auf den Stempelkarten täglich einen Volksfest-Stempel sammeln und können Wertmarken für das kommende Jahr gewinnen.

Seit über vier Jahrzehnten gehört der Losstand der Familie Rilke zum Taufkirchener Volksfest. »Mein Vater hat schon Volksfeste betrieben«, sagt Ernst Rilke. Der 87-Jährige hat den Stand lange selbst betrieben, vor über 30 Jahren trat sein Sohn Christian in seine Fußstapfen. Eine weitere Institution ist Anton Aicher mit seinem »Hau den Lukas«. 1997 war er zum ersten Mal

mit seinem Belustigungsgesetz im Einsatz. Besonders Spaß macht es ihm, wenn Kinder kommen: »Ich habe extra einen »Mini-Lukas« für die Kleinen«, sagt der 75-jährige Aicher. Seit einem Jahrzehnt ist Alexander Thalkofer mit dem »Gaudi-Hopser« in Taufkirchen vertreten. »Meine Frau und ich sind das Fahrgeschäft schon als Kinder gefahren und kommen beide aus Schaustellerfamilien. 2008 haben wir unseren Traum mit dem Kauf des Hopfers erfüllt«, so der 44-Jährige.

## 63. Volksfest Taufkirchen

11. bis 20. Juli 2025

**Donnerstag, 10. Juli**  
19.30 Uhr, Eva Luginger  
Schlagernacht

**Freitag, 11. Juli**  
19 Uhr, Volksfestauftakt  
mit TETRAPACK

**Sonntag, 13. Juli**  
18 Uhr, Volksfestabend mit der  
Buchbacher Blasmusik

**Freitag, 17. Juli**  
19 Uhr, Traditionelles Treffen  
der Dirndl- und Burschenvereine  
mit der Band Partyalarm

**Samstag, 12. Juli**  
14 Uhr, Volksfestauszug  
und „O'zapfa“ durch  
1. Bürgermeister Stefan Haberl  
19 Uhr, Party-Samstag mit  
D'Moosner

**Montag, 14. Juli**  
19 Uhr, Tag der Nachbarschaft,  
Behörden und Vereine

**Donnerstag, 17. Juli**  
19 Uhr, Traditionelles Treffen  
der Dirndl- und Burschenvereine  
mit der Band Partyalarm

**Mittwoch, 16. Juli**  
19 Uhr, Partystimmung  
mit der Heldensteiner  
HeuBodnBlosn  
ca. 22.30 Uhr,  
Höhenfeuerwerk

**Dienstag, 15. Juli**  
18 Uhr, 1. Taufkirchener Heimatabend,  
moderiert von Karin Obermaier  
mit Gstanzlsängerin  
Renate Maier und Erdäpfekraut

**Freitag, 18. Juli**  
19 Uhr, Tag der Betriebe  
mit der Band i-Düpfel

**Samstag, 14. Juli**  
19 Uhr, Frauenpower auf der  
Bühne mit Dirndlalarm

**Sonntag, 20. Juli**  
9.30 Uhr, Offenes Wattturnier  
17 Uhr, Volksfest-Kehraus  
mit zünftiger Musik von der  
Band Ledawix

An scheena Aufenthalt  
und a quatiatliche Zeit  
auf'm Taufkirchener  
Volksfest wünsch'n euch

Hildegard, Thomas & Niko  
(Volksfestorganisatorin und -referenten)

# Highlights

www.volksfest-taufkirchen.de

# Traditionelles Dorffest MAUGGEN

Auf dem Oimer-Hof, Freigelände und Stadl

BAR  
Betrieb

Sa. 12. Juli 2025, 16 Uhr

Anzeige/Sonderveröffentlichung



Spenglerei

**Degenhard Weber**

Bedachungen und Abdichtungen

Hecken 10 | 85461 Bockhorn

Telefon: 0 81 22 - 94 46 20

Mobil: 01 71 - 7 74 97 00

E-Mail: Degenhard-Weber@t-online.de

**Klaus Marx**  
Elektro Meisterbetrieb



Installationen – Kundendienst – HiFi  
TV – Telefon – Hausgeräte  
Satelliten – Antennentechnik

Birkenweg 1  
85461 Grünbach

Telefon 081 22/18 98 12  
Mobil 0172/6 21 36 10

Viel Spaß beim Dorffest!  
**Transporte  
Bauer GmbH**

85461 Bockhorn

Gruckinger Str. 7

Tel. 0 81 22/4 26 08 • Fax 0 81 22/4 26 81

**Grünbacher**  
Weißbier Manufaktur



Unser Handwerk – Ihr Genuss

Das Wochenblatt  
wünscht viel Spaß  
auf dem Dorffest!

## Boarisch, gmiatli, einfach guad!

Schützengesellschaft Jennewein Mauggen lädt herzlich ein

(nsc) · MAUGGEN

– Auch in diesem Jahr findet in Mauggen das traditionelle Dorffest statt. Organisiert wird es, wie immer, von der Schützengesellschaft Jennewein Mauggen e.V.

Am Samstag, 12. Juli, ab 16 Uhr geht es rund auf dem Oimer-Hof, sowohl im Freien auch als im Stadl. Ein Besuch lohnt sich für die ganze Familie, denn für Jung und Alt ist einiges geboten!

### Programm

Am Samstag beginnt das Fest um 16 Uhr. Mit bayerischen Schmankerln wird für das leibliche Wohl gesorgt. Die Gäste haben die Qual der Wahl zwischen Grillspezialitäten, Spießbraten, Steckerlfisch, Schmalzbackenes, Käse und natürlich auch süßen Köstlichkeiten mit Kaffee und Kuchen. Umrahmt wird das gemütliche Beisammensein von »Bast Scho«, die für ordentliche Stimmung und Unterhaltung sorgen. Am Samstag gibt's auch Barbetrieb.

### Kinderunterhaltung

Ein Eis darf an so einem Fest natürlich fehlen, genauso wie attraktive Spielmöglichkeiten für die Kleinen. Dafür ist bestens gesorgt mit einem umfangreichen Kinderprogramm: Kettcar- und Tretbulldog-Parcours, Sandkasten, Bastelecke und mehr stehen bereit!



Fotos: Jennewein SchützenBU

Jedes Jahr ein Besuchermagnet: Das Dorffest in Mauggen.



Stimmung und gute Unterhaltung liefern »Bast Scho«



# DORFFEST REISEN



BAR • GRILL • MUSIK

REISNER STADL  
SAMSTAG • 12.07.25

Anzeige / Sonderveröffentlichung



## Dorffest im Reisner Stadl

Gemütliche Stunden mit gutem Essen und Live-Musik



Beim Dorffest sind alle auf den Beinen.

Foto: Burschenverein Reisen

REISEN (nsc) · Am Samstag, 12. Juli, findet das jährliche Dorffest in Reisen statt. Der Burschenverein Reisen lädt herzlich dazu ein, im Reisner Stadl ein gemütliches Beisammensein zu zelebrieren.

Das Dorffest bietet eine wunderbare Gelegenheit für Jung und Alt, bei hoffentlich schönem Wetter zusammenzukommen und ausgelassen zu feiern.

### Programm

Der Startschuss fällt um 15 Uhr und für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt. Die kulinarische Versorgung wird von lokalen Betrieben übernommen. Für deftige Speisen ist gesorgt und das Bier kommt traditionell

vom Eittinger Fischerbräu. Am Nachmittag gibt es erstmalig Kaffee und Kuchen und

schendes Eis freuen. Ab 18 Uhr erwarten die Gäste leckere Spanferkel, verschiedene



Lauschige Stimmung beim Dorffest 2019.

Foto: M. Huber

die Kleinen können sich auf eine tolle Hüpfburg, einen großen Spielplatz und erfrische

ne Grillspezialitäten, Pommes und weitere Köstlichkeiten. Ab 22 Uhr öffnet die Bar, wo man den Abend bis in die frühen Morgenstunden ausklingen lassen kann.

### Unterhaltung

Für Unterhaltung sorgen die Reisner Goalschnoizer und eine Live-Band.

Der Burschenverein Reisen freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen und ein gelungenes Fest für die ganze Dorfgemeinschaft.



Griabig soll es wieder zugehen beim Dorffest.

Foto: Gross



**Privatbrauerei  
seit 1932**

[www.eittinger.de](http://www.eittinger.de)

**Brauereifest am 03.08.25**

## Montagebetrieb im Schreinerhandwerk

Verlegen von Laminat & Parkett  
Schalungsarbeiten  
Fenster und Türen  
Holzterrassen

**Eichner Rudolf**  
von-Eberspeck-Straße 7  
85462 Reisen

Tel. + Fax 0 81 22 / 61 56 · Handy 01 70 / 40 12 767

## Gerald Huber

# ELEKTROTECHNIK



- Elektroinstallation
- Elektroheizung
- Telefonanlagen
- EIB-Gebäudetechnik
- Photovoltaik
- Sprechanlagen
- Zentral-Staubsauger
- Antennen
- Daten-Netzwerke

Meisterbetrieb

Ahornweg 3 · 85462 Eitting/Reisen · Tel. 081 22/2275753  
Mobil 0160/4447498 · e-Mail: [info@huber-et.de](mailto:info@huber-et.de) · [www.huber-et.de](http://www.huber-et.de)



**Spenglerei  
MANFRED HUBER**

**MEISTERHAFTES  
SPENGLERARBEITEN**

**Individuelle Lösungen für  
jede Architektur & alle Ansprüche**

Nussbaumstr. 12a | 85462 Eitting | Tel. 08122 9582519



**Johann Huber**  
KFZ-Meisterbetrieb

**Eschenweg 3  
85462 Reisen**

Telefon: 08122-15846  
Fax: 08122-9587255  
Mobil: 0174-9760640  
E-Mail: [info@kfzhuber.de](mailto:info@kfzhuber.de)  
[www.kfzhuber.de](http://www.kfzhuber.de)



# DORFFEST FFW MARIA THALHEIM

SONNTAG 13. JULI 2025 UM 14:30 UHR AM DORFPLATZ



schreinerei  
**brendel**

**thomas brendel**  
kleinthalheimer str. 2  
85447 maria thalheim  
tel. 08762/72 74 17  
mobil 0171/143 85 23

- Bau- und Möbelschreinerei
- Treppenbau



[www.lhrBaumProfi.de](http://www.lhrBaumProfi.de)

**Fa. Josef Höllinger**

Baumfällung, Baumpflege,  
jeder Schwierigkeitsgrad,  
Wurzelstockfräsen,  
Gartenpflege, Forstarbeiten

kostenlose Beratung  
schnell ■ sauber ■ preiswert

Tel. 01 72/5 82 01 73 oder  
0 87 62/7 29 28 66

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Roswitha Ruck  
Beratungsstellenleiterin  
teilertifiziert nach DIN 77700  
Nussbaumstr. 6  
85447 Thalheim  
☎ 08762 725341



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

# Taufkirchner

*Brautradition seit 1642*

[www.taufkirchner.de](http://www.taufkirchner.de)  
Tel. 08084 2377

Das Wochenblatt  
wünscht viel Spaß  
auf dem Dorffest!

## Dorffest Maria Thalheim

Gemütliches Beisammensein auf dem Dorfplatz



MARIA THALHEIM (nsc) ·  
Am 13. Juli ist es wieder  
soweit: das traditionelle Dorf-  
fest steht wieder auf der  
Agenda!

Veranstaltet wird es von der  
Freiwilligen Feuerwehr Maria  
Thalheim. Beginn ist um  
14 Uhr auf dem Dorfplatz.  
Jung und Alt sind herzlich

eingeladen, hier ein paar ge-  
mütliche Stunden zu verbrin-  
gen.

### Verpflegung

Für das leibliche Wohl ist na-  
türlich bestens gesorgt:  
Es gibt Steckerlfisch, Schasch-  
lik und verschiedene Grillspe-

zialitäten, die von der Metz-  
gerei Rampf stammen. Sem-  
meln und Brezen kommen  
von der Bäckerei Sellmaier.  
Beide Handwerksberiebe sind  
aus Maria Thalheim. Dazu  
dürfen kalte Getränke natür-  
lich nicht fehlen, das Bier vom  
Fass wird von der Brauerei  
Taufkirchen/Vils geliefert.  
Daneben gibt es Kaffee und  
Kuchen.

### Rahmenprogramm

Für zusätzliche Unterhaltung  
sorgt für die Kinder eine  
Hüpfburg. Außerdem gibt es  
eine Verlosung von der Ju-  
gendfeuerwehr. Die Feuer-  
wehr Maria Thalheim freut  
sich über zahlreiche Gäste!



Fotos: FFW Maria Thalheim





## »Wir feiern gemeinsam!«

Niederdinger Dorffest am 12. und 13. Juli



(nsc) · Niederding – Am Samstag, 12. Juli, und Sonntag, 13. Juli findet das alljährliche Dorffest in Niederding statt. Veranstaltet wird es von der Freiwillige Feuerwehr Niederding und dem Schützenverein »Die Fröhlichen Niederding«. Die Besucher erwartet ein buntes Programm für Jung und Alt rund um das Feuerwehrhaus. Das Fest findet bei jeder Witterung statt – bei Regen wird in die beheizte Halle umgezogen.

### Samstag Abend

Los geht es am Samstag um 18 Uhr. Der Schützenverein »Die Fröhlichen« betreibt sowohl eine Barhütte als auch eine Wein- und Käsehütte. Mit einem kühlen Bier vom Fass kann man in geselliger Runde Livemusik genießen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: Es gibt köstliche

Spezialitäten frisch vom Grill und ofenfrischen Flammkuchen. Auch die kleinen Besucher kommen nicht zu kurz, denn eine Hüpfburg steht bereit, um für jede Menge Spaß und Unterhaltung zu sorgen.



Eine Hüpfburg und allerlei Angebote für Kinder gibt's natürlich auch.

Fotos: FFW Niederding

### Sonntags

Am Sonntag, 14. Juli, beginnt der Tag mit einem Familiengottesdienst um 10 Uhr. Danach gibt's Mittagstisch, besonders für Familien eine



Richtig stimmungsvoll wird es dann am Abend.

willkommene Gelegenheit, gemeinsam zu schlemmen und zu genießen. Als kulinarisches Highlight am Sonntag stehen Hendl, weitere Grillspezialitäten und deftige Schmankerl. Neben Rundfahrten mit den Feuerwehrautos wird für die kleinen Gäste auch Kinderschminken angeboten. Das Dorffest Niederding verspricht also ein Wochenende voller Genuss, Musik und guter Laune für Jung und Alt zu werden. Ein Besuch, der sich sicher lohnt! Feuerwehr und Schützen freuen sich auf zahlreiche Besucher bei ihrem jährlichen Highlight!

## GEMEINDE OBERDING

Eine Kommune mit vielen Gesichtern

- \* familienfreundlich mit intensivem Vereinsleben
- \* liebenswerte Heimat aber weltoffen und modern
- \* attraktiver Wirtschaftsstandort am Flughafen MUC



Tassilostr. 17, 85445 Oberding  
Telefon 0 81 22 / 97 010, Fax 0 81 22 / 97 01 4 0  
www.oberding.de



SCHREINERMEISTER ANTON KOLBINGER  
SCHREINEREI SEIT 1864

**INNENAUSBAU  
FENSTER & TÜREN  
BÖDEN  
SERVICE**

Montag – Freitag  
7.00–17.00 Uhr

Alte Hauptstraße 4 · 85445 Niederding  
T. 081 22/89 25 98 · www.schreinerei-kolbinger.de

## Rummel Philipp

Spenglerei Meisterbetrieb

*Ihr Partner  
für's Dach*

Freisinger Straße 74  
85445 Schwaig  
Tel: (08122) 7865  
Fax: (01822) 5590092  
E-mail: info@spenglerei-rummel.de

www.spenglerei-rummel.de

### Preis Andreas

Fliesenleger Fachbetrieb  
85445 Niederding

Fliesen-Platten-Mosaikverlegung; Verkauf und Beratung  
Badsanierung aus einer Hand

Tel.: 08122/1871996  
Mobil: 01 70 / 3 40 56 36  
E-Mail: Fliesen-Preis@gmx.de

# florian huber

Meisterbetrieb für  
Fliesen-Platten-Mosaikverlegung  
Natursteinverlegung  
Badumbau aus eigener Hand

Erdingerstr. 50 85445 Niederding

Telefon: 08122 18574  
Mobil: 0151 11720069

florian@hf-fliesen.de  
www.hf-fliesen.de



www.erdinger-brauhaus.de

www.wochenblatt-owv.de

## Starbesuch zu »Karli & Marie«

Luise Kinseher und Sigi Zimmerschied im Cineplex Erding

ERDING (red) · Das warmherzige bayerische Feelgood-Roadmovie erzählt von einem ungleichen Duo, das auf einer turbulenten Reise nach Tirol überraschend seine Seelenverwandtschaft entdeckt – vielleicht sogar die ganz große Liebe. Das sympathische Sturkopf-Pärchen wird verkörpert von den Kult-Kabarettisten und Vollblutschauspielern Luise Kinseher und Sigi Zimmerschied.

### Kino-Tour

Offizieller Bundesstarts des Films ist am 17.7.25. Im Cineplex Erding beginnt die Filmvorführung um 20 Uhr. Die beiden Darsteller besuchen

im Anschluss diese Abendvorstellung. Mit dabei sind der Regisseur Christian Lerch (Darsteller aus »München 7«, Drehbuchautor von »Wer frün-



Marie und Karli beobachten das Haus von Dr. Berger Foto: Eckhard Kuchenbecker

her stirbt ist länger Tod«, Regisseur von »B12« und »Was weg is, is weg«), der Drehbuchautor Uli Limmer (»Schtink!«, »Comedian Harmonists«) und der Produzent Ralf Zimmermann (»Weißbier im Blut«).

Gemeinsam plaudern sie nach dem Film mit dem Publikum über »Karli & Marie«, erzählen die ein oder andere Anekdote von den Dreharbeiten und beantworten die Fragen der Kinogäste.

### Tickets für 17.7.25

ab sofort auf [www.cineplex.de/erding](http://www.cineplex.de/erding), in der Cineplex PLUS App und an der Kinokasse

## Musik liegt in der Luft

Open-Air-Highlights im Schloßgarten

MARKT SCHWABEN (red) · Drei stimmungsvolle Veranstaltungen begleiten das NEINHorn-Wochenende in Markt Schwaben.

Der Theaterverein Markt Schwaben verwandelt den Schloßgarten nicht nur für das Kindertheaterstück Das NEINHorn in eine sommerliche Freiluftbühne, sondern lädt an zwei Abenden und einem Vormittag zu einem abwechslungsreichen musikalischen Rahmenprogramm ein. Von der Marktkapelle bis zum Jazz-Frühshoppen ist für jeden Musikfreund etwas dabei – bei freiem Eintritt und entspannter Atmosphäre.

### Termine

Freitag, 11. Juli 2025, ab 19 Uhr

Offene Probe der Marktkapelle Markt Schwaben – Blasmusik hautnah erleben

Samstag, 12. Juli 2025, ab 19 Uhr Markt Schwaben unplugged & draußen – Livemusik aus der Region in lauer Sommernacht

Sonntag, 13. Juli 2025, ab 11 Uhr (Einlass ab 10 Uhr) Jazz-Frühshoppen

– Swing, Soul und Bossa Nova zum Sonntagsbrunch

# VERSICHERUNGEN

## Mit uns sind Sie gut versichert...

### Ihre kompetenten Partner in Sachen Versicherungen

Anzeige/Sonderveröffentlichung



### Massimiliano Caria

Franz-Brombach-Str. 11  
85435 Erding

Telefon 081 22-9418915  
Telefax 081 22-9418913  
Mobil 01 76-60883505

Massimiliano.Carria@allfinanz.ag  
[www.allfinanz.ag/Massimiliano.Carria](http://www.allfinanz.ag/Massimiliano.Carria)

Regionaldirektion für

**Allfinanz**  
Deutsche Vermögensberatung



## Die große Freiheit birgt auch Risiken

Ausreichender Versicherungsschutz wichtig

(djd) · Die Faszination des Motorradfahrens zieht unzählige Enthusiasten auf die Straßen, die das Gefühl von Freiheit in jeder Kurve spüren möchten. Eine Tat-

sache sollten Biker nicht ignorieren:

Sie tragen ein signifikant höheres Risiko als Autofahrer, in einen schweren Unfall verwickelt zu sein. Umso wichtiger

ist der ausreichende Versicherungsschutz. Sinnvoll ist neben der obligatorischen Haftpflicht ein zusätzlicher »Fahrrerschutz«. Diese Option ist die finanzielle Absicherung für Fahrer und Familie, wenn er bei einem selbst verschuldeten Unfall ernsthaft verletzt wird und etwa für eine gewisse Zeit nicht mehr arbeiten kann.

### Saisonkennzeichen

Immer mehr Biker nutzen Saisonkennzeichen mit zeitlich eingeschränkter Gültigkeit. Das Motorrad darf sich außerhalb dieser Zeit nicht im öffentlichen Raum befinden, dazu zählen etwa Straßen und Parkplätze. Wer das Motorrad außerhalb der angegebenen Zeit bewege, habe bei einem Unfall gravierende Probleme: Die Versicherung zahlt zwar, holt sich das Geld aber vom Versicherungsnehmer zurück, zudem drohen Bußgelder und sogar Haftstrafen.



Foto: djd/Itzehoer Versicherungen

Ein ausreichender Versicherungsschutz sollte unverzichtbarer Begleiter auf jeder Fahrt sein.

Unterbietungsaktion für:  
Gebäude, Hausrat, Glas,  
private Haftpflicht Unfall-  
versicherung und Rechtsschutz.

Lassen Sie sich einen Vergleich erstellen!



Generalagentur  
**Dominik Stricker**

Ismaninger Straße 9  
85452 Moosinning  
[dominik.stricker@concordia.de](mailto:dominik.stricker@concordia.de)

☎ 0 81 23 / 25 87  
Mobil 01 79 / 3 27 33 70

CONCORDIA VERSICHERUNGEN  
ein guter Grund.



**ANKAUF** IMMOBILIEN

**Finanzstarker Investor sucht**

**Mehrfamilienhäuser & Gewerbeobjekte**  
 Ansprechpartner: Herr Hiltzschler  
 ☎ 089 21 96 41 09  
 info@AkuRat.net  
 www.AkuRat.net  
 Schnelle und diskrete Abwicklung garantiert  
 Wir leben Immobilien!

**Suche 1- oder 2-Zimmerwohnung von privat.** Tel. 0173 3938 522 info@muellerundfreunde.de

**Bayer. Familie su. Grundstück o. Haus z. Kauf** ☎ 0152/37865598

**MIETANGEBOTE GEWERBLICH**

**Helles Büro / Top Anbindung Gilching / 110m<sup>2</sup> / Küche / 900,-€ KM zzgl. NK / Tel. 0171/8103210**

**MIETGESUCHE**

**Paar, 68 + 64, Rentnerin + Versicherungskfm. su. 2,5 - 3 Zi.-Whg. m. Blk. o. Terr. o. kl. Garten, (Miete bis € 1600,- warm, gerne ab sofort, spätestens bis 31.12. wg. Eigenbedarf, bevorz. Mü. Westen o. Süden, Tel. 0179/5162254**

**Suche möbliertes Zimmer im Raum Ebersberg, gerne Außenbereich, alleinstehender Rentner. Zus. a. d. Verlag. Mü. Wochenanzeiger, Moosacher Str. 58, 80809 München, Chiffre 1389058**

**Whg suche Dringend Krank. schw. Öffentl.Dienst sucht 2 Zi.-Whg. mit Blk. bis max. WM 1150 €. Gesichertes Einkommen** ☎ 0176/20474937

**Verlobtes Paar sucht 3-4 Zi.-Whg. in München West; Ingenieur 30J. Hebamme 29J., T. 015222124916**

**GRUNDSTÜCKE**

**Jg. bayr. Fam. sucht Grund oder Haus (gene auch renovierungsbedürftig) wir freuen uns auf Ihren Anruf!** Tel: 0152/37865598

**Jg. Familie sucht Grundstück o. Haus z. Kauf, Tel. 0152/37865598**

**AUDI**

**Wir kaufen ihren Audi gepflegte/ defekte usw. Sofort Bar KFZ-Fa. Mo-So.** ☎ 089/48996460

**Suche Audi ab Bj. 2000 jd. Zust. Firma** ☎ 089/97890365

**BMW**

**SUCHE BMW** jd. Bj., jd. Zust., 24 Std./Wo., Fa., Tel. 089/89328547

**Erfahrene deutsch KFZ-Fa. kauft jede Art v. BMW, seriöse Abwicklung von Ort Zustand egal** 24/h Wo ☎ 089/61467795

**Suche alle BMW, jeder Zustand, 24Std/Wo. Fa. Tel. 089/97890365**

**FIAT**

**Kaufe jede Art v. Fiat/PKW/BUS Zust. egal. Schnelle Abwicklung/ Abmeldung + Barzahl. sof. erreichbar Mo-So** ☎ 089/48998925

**Suche Fiat PKW/BUS, ab Bj. 98, jeder Zustand, 24h/Woche, Fa.** ☎ 089/89328547

**FORD**

**Kaufe Fort/PKW/Bus in jedem Zustand.** Wir sind auch an Sonn+Feiertgs. erreichbar. ☎ 089/61209593

**Su.Ford PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zustand, 24h/Wo., Fa. 089/89328547**

**HONDA**

**Suche alle Honda** ab Bj. 98, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/97890365

**Kaufe Honda, Tel. 089/48998925**

**HYUNDAI**

**KFZ-Fa. su. Hyundai alle Modelle Selbstabholung auch rep.bed.** ☎ 089/48998925

**Suche Hyundai und andere Japaner und Koreaner. Zahle sofort Bar auch WE Firma** ☎ 089/97890365

**KIA**

**Kaufe Kia, Fa., T.089/48058775**

**MERCEDES-BENZ**

**Mü.Fa. kauft Mercedes Zust. +Bj. egal 24 Std/Wo auch So+Feiert. Fa.** ☎ 089/62809177

**Su. alle Mercedes jd. Bj. Zustand Firma** ☎ 089/97890365

**SUCHE MERCEDES** alle Typen jd. Bj., 24Std./Wo., Fa., 089/89328547

**NISSAN**

**Kaufe Nissan Tel. 089/94002977**

**OPEL**

**Suche VIVARO Automatikgetriebe Suche Hydraulik-Schaltblock für Automatikgetriebe OPEL VIVARO BJ 2013 oder ganzes Getriebe mit Schaltblock Diesel 84 kW M. Pils** ☎ 0172-8147974

**Fa. sucht Opel alle Modelle auch rep.bed. Selbstabholung** ☎ 089/48998925

**Su. alle Opel ab Bj. 2000 Sonn/Feiertage Firma** ☎ 089/97890365

**Su. OPEL PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zust., 24h/Wo., Fa. 089/89328547**

**PEUGEOT**

**Kaufe Peugeot Firma,** ☎ 089/48998925

**PORSCHE**

**Porsche 911 von privat dringend gesucht, seriöse Abwicklung, alles anbieten** ☎ 0177/9673461

**RENAULT**

**Suche Renault, T. 089/94002977**

**SKODA**

**Kaufe Skoda Tel. 089/48998925**

**TOYOTA**

**KAUFE jeden TOYOTA** und andere Japaner, kein TÜV, viele KM, Unfall, zahle Bar, auch So.-/Feiertage, faire Abwicklung. Firma Tel. 089/97890365 (immer erreichbar)

**Deutsche Fa. kauft alle Toyota Modelle** auch Unfallschaden ohne TÜV, hohe KM usw. Selbstabholung, Barzahlung sof. 7Tg/Wo ☎ 089/48058543

**Kaufe alle Toyota auch mit Unfall, TÜV-fällig, hohe Km o. defekt. KFZ Meisterbetrieb T. 0151/1745642 oder 08841/6789338**

**Suche Toyota PKW/BUS, jd. Zustand, Fa. Tel. 089/89328547**

**VOLKSWAGEN**

**Zum Kauf su. wir VW/PKW Bus mit oder ohne TÜV . KM+Bj. egal. Fa. Tel. 24 Std/Wo** ☎ 089/48996460

**Su. alle VW, PKW, Bus, Firma 24 Std./Wo.;** Tel. 089/97890365

**Su. VW PKW/BUS, jd. Bj. / Zust., 24 Std./Wo., Fa., T. 089/89328547**

**VOLVO**

**Su. Volvo** ☎ 089/62809177

**WOHNWÄGEN/ WOHNMOBILE**

**Su. Wohnmobil o. Wohnwagen, gerne auch VW Bus; ☎ 0160/2192275**

**Privatmann sucht von Privat Wohnmobil oder Wohnwagen** ☎ 0176/31773515

**Junges Ehepaar su. Wohnwagen od. Wohnmobil 0174/9847694**

**Kaufe Wohnmobile+Wohnwagen 03944/36160, www.wm-aw.de, Fa**

**MOTORRÄDER**

**Kaufe gebrauchte Unfall- und defekte Motorräder, Fa., Telefon: 089/3143203**

**KFZ-VERSCHIEDENES**

**Wir kaufen jedes Auto, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung auch mit Abschleppwagen mögl., Barzahlung, Abmeldung, 24 h, auch Sa./So., KFZ Firma, (089/96978922**

**Ankauf von KFZ aller Art, auch unfallbeschädigt, TÜV fällig, Motor od. Getriebschaden, KFZ Meisterbetrieb T. 0151/17456427 oder 08841/6789338**

**Kfz-Fa. kauft alle Fahrzeuge, Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung, Abmeldung erfolgt sofort** ☎ 089/62809177

**KFZ-ANKAUF**

**Kfz-Ankauf aller Art, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24h, auch Sa./So., KFZ Firma, Tel. 089/61465198**

**Dt. Fa. kauft alle Autos für In-/ Export.** Gepflegte, Motor-, Getriebe- und Unfallschaden, mit oder ohne TÜV uvm. Abholung auch mit Schleppwagen möglich. Barzahlung, Abmeldung sofort. Tel. 089/48058775; 24h u. Sa./So. erreichbar

**Münchner KFZ-Firma kauft jedes Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden mit oder ohne TÜV usw. Abmeldung, Barzahlung und Selbstabholung, 24 h auch Sa./So., Firma Tel. 089/92269970 o. 0171/3078511**

**Fa. Auto-Star München KAUFE FAHRZEUGE ALLER ART. AUCH UNFALL, MOTORSCHADEN, HOHE KM. OHNE TÜV UND FÜR EXPORT, Hr. Anton, Tel. 089/95403116 oder 0177/8901053, auch am WE u. Feiertage**

**LUEJ Automobile.** Kaufe Fahrzeuge aller Art, auch Unfall, Motorschaden, hohe km, ohne TÜV und für Export; auch Feiertag und Wochenende. Tel. 089/9042250555, 0174/7172018

**KFZ-Firma kauft Ihr Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden oder ohne TÜV, Abmeldung vor Ort, KFZ-Meister** ☎ 089/46130121

**Auto Ankauf! Gepflegte/ defekte usw. Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, Fa. Tel. 089/89867096 auch Sa./So.**

**KFZ-Fa. kauft alle Fahrzeuge** Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung u. Abmeldung erfolgt sofort, a. Sa./So. Tel. 089/62271473

**Süddeutsche Automobile** Autoankauf aller Art. Wir zahlen realistische Preise in Bar ☎ 0151/15315415

**Dt.-Fa. kauft Unfall – und gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/94002977**

**Suche gepflegte PKW's ab Bj. 2014.** Münchener Firma , Tel. 089/42018419

**Su. Oldtimer o. Youngtimer, gerne reparaturbedürftig; Tel. 0160/2192275**

**Fränkische Firma kauft** Motorräder und Mopeds! T. 0911/5485000 / 0170-5485000

**Kaufe Fahrzeuge aller Art, 24 Std./Woche, Fa. ☎ 089/89328547**

**WOHNUNGS-AUFLÖSUNGEN**

**Münchner Familienbetrieb** übernimmt seit 1990 Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen, Seniorenzüge, www.entruempel-trupp.de, Tel. 0160/7764886 info@entruempel-trupp.de

**Wohnungsaufösungen, Sperrmüll, Schwer- & Kleintransporte** 089/51264578 o. 0172/8408383

**ENTRÜMPELUNG**

**DW Entrümpelung & Sanierung** Wohnungsauflösung, Entsorgung, Umzüge, Messie-Räumung. Kostenlose Besichtigung. ☎ 0177/1535499 oder ☎ 089/72488612

**KAUFGESUCHE**

**„BITTE LESEN“** ehrlich & mit Ausweis! Sammler mit Herz aus München sucht: Bücher, Kleidung, Handtaschen, Trödel, Kameras, Tischdecken, Geschirr & Besteck, Schmuck, Uhren, Fotoalbum, Elektrogeräte, Musikinstr. Tonbandgerät, Haushaltsgeräte! Vertrauen Sie auf meine langjährige Erfahrung – Telefon: 0163 1146137

**Grüß Gott! Seriöser Ankauf von:** Trachten, Pelze, Designertaschen, excl. Uhren und Accessoires, Mützen, Militaria, Zinn, Porzellan, Tafelsilber, Orientteppiche, Musikinstrumente, Kunst und Antiquitäten. Barzahlung! Herr T. Grünholz, ☎ 01520/3882737

**Kaufe Orden, Uniformen, Helme, Fotos etc. bis 1945!** Zahle gut! Bitte alles anbieten! 0179/7861987

**Kaufe alte Fotoapparate, Objektiv, Kameras und Diaprojektoren** ☎ 01575/9435985

**Suche LEDERHOSEN, CHARIVARI, Kropfketten, Schmuck, Zinn, Silberbestecke & Pelze** 0178/5351818

**Frau Strauß kauft Rolex/Cartier/Breitling/Omega/Glashütte** ☎ 089/44312337

**Suche alte Kofferschreibmaschine, Gobelbilder** ☎ 0163/4634269

**Su. altes Ölbild oder Bilderrahmen** auch beschädigt 0176/55644089

**VERSCHIEDENES**

**Badsanierung: Ein komplettes Bad** Qualität zum kl. Preis. Altersgerechte Umbauten von Badewanne auf Duschwanne. Bodengleiche Duschen, Fa Poltinger, 089/69370393, www.poltinger.de

**Buchenbrennholz ofenfertig** getrocknet ☎ 0163/4914300

**HANDWERKER**

**Baumpflege nur vom Fachmann**  
 Baumschnitt, Baumfällung, Hecken-/Strauchschnitt, Gartenpflege, Wurzelstockentfernung, unverbindl. Beratung  
 Irl Baum- und Gartenpflege e.K. Meisterbetrieb  
 Tel.: 08122 - 55 84 229  
 www.irl-baumpflege.de

**Malerbetrieb Huber & Kurz GmbH**  
 Kienraching 20, 84439 Steinkirchen  
 Telefon: 08084 56 24 220  
 Mobil: 0171 622 61 24  
 Mobil: 0160 556 49 65

**HANDWERKER**

**ZU FESTPREISEN!**

Sämtl. Fassaden-/Sanierungsarbeiten, Fassadenanstriche/-dämmung/-verkleidung-Fliesen Maler Putz und Maurerarbeiten einschl. Balkon und Terrassenanierung, Asbest Handabbruch und Entsorgung gem. TRGS 519/521 (Sondermüll)! Flachdach/Garagendachsanierung, eigenes Gerüst, keine Anfahrtkosten. GB Haussanierung 0173/4131829

**Handwerksbetrieb Bauer** – Aus Liebe zum Handwerk! Sanieren – erhalten – erneuern. Wir führen folgende Arbeiten aus: Treppen-, Blk-, Garagen-, Terrassen-Sanierung, Abdichtg. System, fugenlose Steinteppich-Verlegung. Rufen Sie uns unverbindlich an und wir beraten Sie gerne vor Ort. ☎ 0821/20921627 oder Mobil 0174/8019641 E-Mail: FTBauer@outlook.de

**ROLLADEN NOWAK**  
Rolläden • Jalousien • Markisen • Sonnenschutz • Regentüren  
 Alfred-Kühne-Str. 4  
 85416 Langenbach  
 Tel: 0 87 61 / 26 75  
 Fax: 0 87 61 / 14 34  
 info@rolladen-nowak.de  
 www.rolladen-nowak.de

**Malermeister Andre Hamann**  
 Soll es ein neuer Anstrich sein? Kommt Malermeister Hamann heim! Fassadengestaltung, Innengestaltung, (Neubau/Altbau), Dekorative Wandgestaltung, Tapezierarbeiten, Verputzarbeiten, Lackierarbeiten; Mobil: 0176/28520941 malermeister\_andrehamann@web.de

**Wir beraten Sie gerne, weil Sie uns nicht „Wurst“ sind.** Malerarbeiten/Renovierungen, Sonderaktion bei Auftragserteilung für Sanierungsarbeiten: Nachlass von 3 – 8% vom 19.6.25 – 19.9.25 vom Netto Preis + MwSt + Material und Baukoordination durch die Fa. Wurst www.malerwurst.de – 0151/41232102

**Malerarb. günstig 0171/2011140**

**Impressum**

Wochenblatt Erding · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Erding  
 Freisinger Wochenblatt · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Freising  
 Verlag: Oberbayerische Wochenblatt Verlags GmbH  
**Geschäftsstelle und Anzeigenannahme:** Landshuter Straße 47a, 85435 Erding  
 Telefon 0 81 22/97 92-0 · Telefax 0 81 22/97 92-25  
 E-Mail: info@wochenblatt-oww.de  
**Anzeigenschluss im Verlag:** Dienstag, 9 Uhr  
**Redaktionsleitung:** Johannes Beetz  
**Zustellung/Logistik:** Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH  
 Telefon Verteilung: 0 89 / 41 11 48-11 01, E-Mail Verteilung: verttrieb@zpv.de  
**Satz:** Crossmedia GmbH  
**Verlagsleitung:** (verantwortlich für Anzeigen) Reinhard Michalski  
**Geschäftsleitung:** Christian Gruber, Roland Binder  
**Herausgeber:** H. Bergmaier, Verleger, Graftrath  
**Druck:** DZO Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co. KG  
 Gutenbergstraße 11, 96050 Bamberg  
 Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 81 vom 1.1.2025 gültig.  
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und E-Mails keine Gewähr. Dem Verlag steht ausdrücklich die unentgeltliche Nutzung in weiteren Medien, insbesondere die Veröffentlichung im Internet zu. Die Veröffentlichung im Internet betrifft nicht nur die verlagseigenen Webseiten, sondern beispielsweise auch Webseiten Dritter und soziale Netzwerke (Facebook, etc.).  
 Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen in der aktuellen Fassung, die Sie im Internet unter <http://www.wochenanzeiger-oww.de/agb> einsehen können.



**Sanieren-Renovieren-Modernisieren.** Im, am & rund um's Haus! Fassade-Terrasse-Gartenhaus-Zaun-Balkon-Carport u.v.m. Wir arbeiten mit Festpreisgarantie. holz-bautenschutz-zimmermann.de Tel. 089/38465341 Wir machen Ihr Zuhause zum Wohlfühlort

**Kevali Baudienstleistung** Zertifizierter Asbestbetrieb (TRGS 519) vom Dach bis zur Fassade inkl. Ab- und Rückbau. Renovierung oder Streicherarbeiten bis hin zu Abriss oder Entkernung. Kostenlose Besichtigung. Tel. 08123/9031621 – info@kevali.de

**www.die-baumexperten.de**  
 Problemfällung, Gartenpflege, Wurzelstockfräsung, Heckenschnitt, Abfuhr, jeder Schwierigkeitsgrad  
**SCHNELL - ZUVERLÄSSIG - PREISWERT**  
 Fa. Lachner 0 87 62 / 57 52

**www.glasdusche.bayern**, Glasduschen & Spiegel, NEPTUN Malik, seit 40 Jahren Qualität, 5 Jahre Garantie, Sondermaße Dachschrägen ohne Aufpreis, rahmenlos und pflegeleicht, Beratung vor Ort möglich; ☎ 08856/935690 Mobil: 0177/7525833

• **Abflussservice**  
 • **Sanitäre Installation**  
 • **Grubenentleerung**  
**Tag + Nacht**  
 Telefon: 08123/8225

**M.B Entrümpelung & Steinreinigung** Wohnungsauflösung, Entsorgung, Umzüge, auch extreme Messi-Fälle, professionelle Steinreinigung. Kostenlose Besichtigung Mo-Sa. 8-20 Uhr ☎ 0177/7111648

**Überflutete feuchte Keller!!** Undichtes Flachdach!! Schnelle dauerhafte Lösung ohne Aushub und ohne Trockenzeit. Weltweit einzigartiges Verfahren. B5 Baustoffe 0157/35132133 www.malerwurst.de

**Bayrische Buam Entrümpelung**, Umzüge, Renovierungen, kostenlose Besichtigung Anrufe unter Telefon: 089/12125491, www.bayrische-buam.de

**Malermeister übernimmt** sämtliche Malerarbeiten, Wohnungen, Treppenhäuser, Neubau, für Fassaden eigenes Gerüst, Firma M. Werner, Tel. 08166/995654; 0178/3319254 od. 08142/9277

**Haben Sie keine Lust zum Fensterputzen?** Wir erledigen das! Solaranlagen-, Dampf-, Grundreinigung etc., Tel. 0170/7797048, www.fensterreinigung-esapovic.de

**Handwerksbetrieb erledigt schnell & günstig** Maler- und Verputzarbeiten, Trockenlegung und Vollwärmeschutz, Terrassen- und Dachsanierung, Holz- und Bautenschutz. Tel. 0178/4362458

**PB Projekt Bau GmbH:** Bodenbelagsarbeiten, Fenster, Türen, Vollwärmeschutz, Putzsanierung, Malerarbeiten aller Art, Trockenbau, Elektro- u. Fliesenarbeiten, Tel. 0170/8956599

**ELEKTRO MORITZ** Elektroinstallationen www.elektromoritz.de Tel.: 08131/614163 mobil: 0151/56056157

**Umbauten - Fliesen - Mauertrockenlegungen** - kleine Maurerarbeiten, Herr Wallinger, Telefon 089/8561180, www.wallinger-bausanierung.de

-----**Malermeister Nuriman**-----  
 Fassaden- und Innenarbeiten, schnell, preiswert und zuverlässig Telefon: 0179/7166293 oder 089/20098996

**Malerteam hat Termine frei!** Flexibel / Preiswert / Jederzeit (0 1 7 1 - 5 1 5 1 0 9 5 E mail: musta.sanierung.gmbh@gmail.com

**Malerbetrieb Unterhuber u. Seidel** GbR, Fachbetrieb für Maler-Lackierer Arbeiten. Tel. 0162/7300718, gerhardseidel52@gmx.de

**Spenglerei/Bedachungen**, Steildach, Flachdach, Dachfenster, ☎ 089/70066656 schubert-dach.com

**Kevali Baudienstleistung** Asbestentsorgung Sanierung und Bautenschutz Tel. 08123/9031621 Email: info@kevali.de

**Fachbetrieb übernimmt günstig** Asphaltierungen, Pflasterungen und Gartenbauarbeiten. Tel. 0171/6700003

**Elektro-Anlagen Aschenbrenner** Wir lösen ihr elektrisches Problem! Tel: 089/7601213

**Fliesenlegermeister übernimmt** sämtliche Fliesen- und Marmorarbeiten, Tel. Fa. 089/717581

**Hochdruckreinigung:** Wege-Terrassen - Treppen, Fa. Tel. ☎ 0172/8027435

**Fliesenleger Badumbau** und mehr Beratung -Planung - Ausführung. Tel. 0176/23236246

**GARTENBAU**  
**Garten-Service Baumfällung**, Baumpflegen, Hecken-/Strauchschnitt Marek Dabkowski ☎ 0174/9789932

**Austausch nach England**  
 Freie Plätze für kids von 11-17 Jahre

**ERDING LANDKREIS** - **»Food-Wettbewerb«** haben, FREISING LANDKREIS (red) · Für die diesjährige Sommerfreizeit des Internationalen Austauschdienstes in den Schulferien gibt es noch einige freie Plätze. Zwei Wochen lang – vom 17. bis 30. August – wird jeweils ein hiesiger Schüler zusammen mit einem Gleichaltrigen aus einem anderen Land in einer englischen Familie in Thanet wohnen. Gemeinsam mit Jungen und Mädchen aus Frankreich, Italien, Spanien und Belgien werden die Teilnehmer vormittags eine englische Ferien-Sprachschule besuchen, um ihre Englischkenntnisse zu verbessern. Nachmittags gibt es ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm: Dazu gehören typisch englische Sportaktivitäten wie Cricket, Hockey, Golf und Bogenschießen sowie Strandnachmittage. Viel Spaß sollen die Jungen und Mädchen auch bei einem Internationalen

»Food-Wettbewerb« haben, wo jede Gruppe eine typische nationale Speise zubereitet. Bei einem Nachmittags-Ausflug werden wir die Burg von Dover besuchen, ein weiterer Ausflug führt in die Kathedralenstadt Canterbury. Und bei einer Wochenend-Exkursion werden die Jungen und Mädchen London kennenlernen, wo wir die wichtigsten Sehenswürdigkeiten besichtigen und schließlich an einer Führung durch das britische Parlament teilnehmen werden. So wird die Sommerfreizeit zu einer tollen Mischung aus Sprach- und Erlebnisferien.

**Infomaterial**  
 wird auf Anfrage unter Angabe der Adresse versendet info@austauschdienst.de Stichwort: »Sommerfreizeit England«

**Fenk**  
 Garten- u. Landschaftsbau  
 Baumpflege • Baumfällung  
 Winthstraße 19 • 85447 Gröding • Tel. 0 81 22 - 95 42 28  
 www.baumpflege-fenk.de

**Gärtner hat Termine frei, Gartenarbeiten** von A-Z, Hckenscheiden, Rasen mähen, Vertikutieren, Rollrasen, Sträucher- Baumschnitt Pflasterarbeiten, Stein u. Dachreinigung, Malerarbeiten uvm. ☎ 0178/7672017

**www.IhrBaumProfi.de**  
**schnell • sauber • preiswert**  
 BAUMFÄLLUNG (jeder Schwierigkeitsgrad)  
 ■ NEU! Fällkran ■ Kürzen ■ Roden ■ Abfuhr  
 WURZELSTOCKFRÄSEN ■ GARTENPFLEGE  
 ■ Heckenschnitt ■ Mäh- und Mulcharbeiten  
 Fa. Höllinger / Tel. 08 71 / 20 66 23 83  
 \*unverbindl. und kostenlose Beratung

**Garten-, Landschaftsbau**, Alles rund ums Haus- und Gartenarbeiten. Heckenschnitt, Rasenmähen, Vertikutieren, Stein- u. Dachreinigung, u.v.m. Neukundenrabatt 20% Fa. Zielke ☎ 0178-7672159

**Suche rüstigen Rentner** zur Pflege unseres Gartens und Teiches auf Minijob-Basis! Tel. 08123 - 1660

**Pflege u. Gestalte Gartenanlagen** saalmann-gartenbau.de ☎ 0157/39254782

**Mache Gartenarbeit, komme sofort** ☎ 0178/3826203

**Biete Gartenarbeit an** – noch freie Termine – ☎ 0178/7281968

**Zaubau München 01734689280**  
**Gartenarbeit mit Entsorgung**, komme sofort 0157/34384758

**BEKANNTSCHAFTEN**  
**Junggebliebene Sie, 64**, sportl. u. vielseitig interessiert (Kino, Musik, Natur) sucht passenden Partner für den nächsten Lebensabschnitt. meadelmot@gmail.com

**Hobbymasse für Münchnerinnen** auch ältere Frauen 0160/97753650

**Doktor 67 sportlich**, gutaussehend, sucht feste Freundin. ☎ 0176/32915864

**Welche ältere Dame möchte nicht mehr alleine sein.** Tel. 0163/9565600

**EROTIK**  
**EMMA HH besucht!** 0178-3986329

**Er 50 J. macht Hobby-Erotik** Ganzkörpermassagen für die Frau. OFI ☎ 0151/57625684

**Callboy/52 bes. reife Damen** ☎ 0151/58179511 diskret-privat

**STELLENGESUCHE**  
**Altenpflegerin mit Herz** sucht eigen 24 h Stelle ☎ 015 901 489 862

**STELLENANGEBOTE**

Suche zuverlässige  
**Haushaltshilfe**  
(m/w/d) in Festanstellung  
18 – 20 Std./Wo. Nh. Erding –  
Führerschein erforderlich.  
**Telefon 01 51/15 33 39 12**

**Handelsvertreter  
gesucht**  
**Tel: 0172 - 856 05 31**

Wir suchen  
**Karosseriespengler/  
Karosserielackierer  
(m/w/d)**  
Wir bieten ein sehr  
gutes Gehalt und  
eventuell  
4-Tage-Woche.  
Paul.Kerscher@t-online.de.de  
Telefon 0 81 31/3 35 90 90

**KUNDENBERATER**  
☎ 089/2441153-19  
**Maler, Sub ges. 0171/2011140**  
**Nebenberufl. Einkommen mit  
Home-Office ☎ 01573/7310784**

**Zuverlässige Hilfe (Minijob)** für  
Zimmereinigung (m/w/d) stunden-  
weise gesucht, Hotel Occam  
☎ 089/332511

**Suchen ab sofort drei Reinigungs-  
kräfte** für ein Büro am Ostbahn-  
hof. Arbeitszeit Mo-Fr abends. Bitte  
vereinbaren Sie einen Vorstel-  
lungstermin unter  
☎ 089/9616087700

**Aushilfe für Zimmer Reinigung**  
werktags auf Minijob-Basis ge-  
sucht. Au-Haidhausen, Lilienstr.  
83, Tel. 089/4599530

**Suchen ab sofort eine Reinigungs-  
kraft** für ein Büro in Aschheim. Ar-  
beitszeit Mo-Fr abends. Bitte ver-  
einbaren Sie einen Vorstellungster-  
min unter ☎ 089/9616087700

**Verstärkung gesucht!** Unser Mit-  
tagsbetreuungsteam im Münch-  
ner Süden sucht für unsere Grund-  
schulkinder dringend Verstärkung.  
Wenn Sie gute Nerven haben, ge-  
ne lesen und basteln auch sportli-  
chen Herausforderungen nicht ab-  
geneigt sind, würden wir uns freuen,  
wenn Sie sich bei uns melden.  
Da wir auch die Hausaufgaben der  
Kinder betreuen, sind gute  
Deutschkenntnisse Voraussetzung.  
Von 14 Wochen Ferien  
(durchgehend bezahlt) haben Sie  
10 Wochen frei. Wir freuen uns  
auf Ihren Anruf unter  
☎ 0171/3052107

**Reinigungskraft München-Gern.**  
Zuverlässige Reinigungskraft  
& Haushaltshilfe in München-  
Neuhausen (Gern) für 3-Personen-  
Haushalt und 2 Praxen langfristig  
gesucht, 2 x pro Woche für jeweils  
5-6 Stunden vormittags, auf Mini/  
Midjob-Basis oder auf Rechnung.  
Tel. oder WhatsApp 0179/  
5959464

**Suchen Anzeigenblattzusteller für  
Mittwoch oder Samstag.**  
Ab 13 Jahre. Geeignet für Schüler,  
Hausfrauen und Rentner. Info unter  
vertrieb@zpbs.de

**Interviewer/  
Fahrgastzähler** m/w/d  
**gesucht!**

**Für Zählungen und Befragungen  
auf Zügen der DB AG suchen  
wir im S-Bahn-Gebiet  
München freiberufliche  
Mitarbeiter m/w/d, die vor  
allem am Wochenende und an  
Randzeiten flexibel einsetzbar  
sind.**

Ein gepflegtes Erscheinungs-  
bild, höfliche Umgangsformen,  
sehr gute Deutschkenntnisse  
und absolute Zuverlässigkeit  
setzen wir voraus.

Nähere Informationen finden  
Sie unter  
**www.bahnreisenforschung.de**  
oder Tel. 089 / 9 96 00 16 60  
(Frau Fendler).

Wir freuen uns auf Sie!



**RENTNER für Handwerkliche und  
Hausmeister Tätigkeiten** mit Er-  
fahrung und Geschick auf Mini-  
job-Basis gesucht. Au-Haidhau-  
sen, Lilienstr. 83, ☎ 4599530

**Sozialdienst sucht** für seinen Pa-  
tienten eine Haushaltshilfe (m/w/  
d) in München, ☎ 08171/410800

**Su. LKW-Fahrer CE (m/w/d)**, im  
Nah-Fernverk. ☎ 0152/29390383

**Putzen und Wohnen** für jungen  
Mann um die 20. 0151/28396617

**Su. jüngere Putzfrau**, 2x3 Std.  
14tägl, Stdl.17€ T.015228272904

**BILLI-BOLLI**  
**Unsere Werkstatt in Pastetten sucht:**  
• **Produktionsmitarbeiter**  
(m/w/d)  
**Mehr Infos: billi-bolli.de/Jobs**

Zur Unterstützung unseres Teams in  
Oberpfarrmarn suchen wir ab sofort  
**Produktionsmitarbeiter  
Elektromechnik**  
Vollzeit - m/w/d  
**Kaufmännische Mitarbeiter  
für Vertrieb und Verwaltung**  
Teilzeit - m/w/d  
Unser Kontakt für weitere Infos und Ihre  
Bewerbung:  
[martin.walter@dgr-elektrotechnik.de](mailto:martin.walter@dgr-elektrotechnik.de)

**MARKT MARKT SCHWABEN**  
Die Marktgemeinde Markt Schwaben im Münchner Osten  
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Vollzeit:  
**Beschäftigte/r (m/w/d) für das Sachgebiet  
Öffentliche Sicherheit und Ordnung**  
**Mitarbeiter/in (m/w/d) für  
Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation**  
**Fachangestellte/r (m/w/d)  
für Bäderbetriebe**  
Nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Website unter  
[www.markt-schwaben.de/Karriere/Stellenausschreibungen](http://www.markt-schwaben.de/Karriere/Stellenausschreibungen).  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Cooler Sachen  
aber kein Geld?  
Werde Zeitungs-  
zusteller!**  
**WIR SUCHEN ZUVERLÄSSIGE**

**Schüler (ab 13), Studenten, Rentner** für  
**Zeitungs- oder Prospektverteilung**  
am Mittwoch oder Samstag

Nimm per **WHATSAPP**  
unter der Rufnummer  
089/411148-1101 mit  
deiner persönlichen  
Betreuerin Hannah Kontakt  
auf. Alternativ auch per E-Mail an [vertrieb@wochenanzeiger.de](mailto:vertrieb@wochenanzeiger.de),  
online unter [www.wochenanzeiger.de](http://www.wochenanzeiger.de) oder telefonisch unter  
089/411148-1101

**Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH**  
Moosacher Straße 56, 80809 München  
Unsere Datenschutzhinweise findest Du unter  
[www.wochenanzeiger.de/datenschutz](http://www.wochenanzeiger.de/datenschutz)



“  
**... weil ich hier  
Karriere  
machen kann ...**  
Janina Pfister und  
Hamdi Selishta,  
VR-Bank Erding eG  
**Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.  
**... und das können Sie auch!**  
Sie suchen eine neue Aufgabe als  
**Sachbearbeitung Liegenschaften/Interne  
Dienstleistungen (m/w/d) in Vollzeit?**  
**» Jetzt informieren  
und direkt bewerben!**  
Wir freuen uns auf Sie.   
[vr-bank-erding.de/bewerbung](http://vr-bank-erding.de/bewerbung)  
**VR-Bank Erding eG**

○ ab Juli 2025

▽ unbefristet

📍 Freising

◻ Teilzeit

Wir suchen

# LEHRKRÄFTE (W/M/D)

## FÜR DIE JAHRGANGSSTUFEN 8 BIS 10

**Vor den Toren Münchens:** Als UNESCO-Projekt-schule setzen wir uns ein für Frieden, Weltoffenheit und nachhaltige Entwicklung.

Unsere ERASMUS-Akkreditierung ermöglicht uns persönliche Begegnungen, digitale Vernetzung und gemeinsame Projekte in ganz Europa mit Austausch für unsere Lehrkräfte und unsere Schüler und Schülerinnen im Rahmen des Erasmus-Austauschprogramms.

### Das macht uns aus

- Wir gestalten das Montessori-Konzept zeitgemäß
- Wir genießen das Vertrauen von rund 400 Familien in unserem Kinderhaus und unseren Schulen (Jahrgangsstufen 1 bis 10)
- Wir legen großen Wert auf gute Arbeitsbedingungen und konstruktive Kommunikation

### Das erwarten wir

- Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen
- Begeisterung für die Montessori-Pädagogik
- Lust auf Arbeit im Team
- Lehramtsstudium

### Das bieten wir:

- Abwechslungsreiche Tätigkeit mit einem engagierten Team in freundlicher Atmosphäre
- Vergütung analog TV-L mit Zusatzleistungen
- Hervorragende Weiterbildungsmöglichkeiten.



Wir freuen uns dich kennenzulernen!  
[bewerbung@montessori-freising.de](mailto:bewerbung@montessori-freising.de)

[www.montessori-freising.de](http://www.montessori-freising.de)